

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACION

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año II - Núm. 482

Apartado de Correos núm. 29

Sábado, 1.º de Noviembre de 1924

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3. OVIEDO

Precio: 10 cts.

RECORDANDO...

## SOLOS DE CLARIN

Hoy quiero ser otro; más a mi satisfacción. No hablaré de los moros, que según me cuentan van a la paz, que quisiera yo no fuese la paz armada; tampoco diré nada del banquete de marras, ni siquiera para estudiar su significación, ni para apreciar el síntoma, ni para burlar la trascendencia. Hoy me siento romántico, y no quiero hablar; quiero sentir, recordando tiempos mejores y gustando de cosas más amables que las cosas presentes; así es que no hablaré de política, que si en los días del maestro Clarín, era, según ha dicho, «enojosa y prosaica» la política española, bien se puede asegurar que no ha cambiado nada desde entonces y todo está igual, por no decir que todo está peor, para que nadie se ofenda.

Ni he de hablar yo, aunque yo soy quien ahora escribe. Es un «solo de Clarín» lo que te voy a dar a gustar para que te relamas, querido lector. Porque sabrás que yo no soy precisamente un «traperero», pero si ando siempre a la husma de papeles viejos, de los que extraigo mas substancia que de los nuevos y a los que te confieso que amo más; en esto soy un reaccionario, lo declaro.

A mis manos pecadoras vinieron ahora unas bellas cartas del sabio profesor Leopoldo Alas, de Clarín, el literato insigne, el crítico talentado y brillante. Fue primero maestro mío, y en las aulas de la Universidad de Oviedo me explicaba las lecciones de la asignatura; y más que esto, se disciplinó mi entendimiento enseñándome a discurrir a derechas y me adiestró en el arte de estudiar, que no es el arte de leer. Aunque, por puro amor al arte, pegaba muchos palos a los malos escritores, los que le conocíamos a fondo sabíamos que Clarín era bueno, buenísimo; en muchas cosas de la vida, Leopoldo Alas era un niño, y en todo lo que la vida tiene de prosaica y prosera, era el maestro un perfecto ignorante... Después de discípulo, fui su amigo, siempre respetuoso; y ahora, leyendo estas cartas que la casualidad puso en mis manos, se remuevan en mi alma el placer inefable y la íntima satisfacción que su afecto me producía. Estas cartas van dirigidas a un ilustrado literato y son de la época en que publicó su novela «La Regenta».

Ahora vas a gustar de una, querido lector, que ya te iré dando las demás. He aquí un «solo de Clarín».

Oviedo, 26 de Febrero 1885.

S. D. D.

«¿Para qué he de mentir? Me

EL PROBLEMA HULLERO

Una nota de la Presidencia

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la Presidencia han facilitado una nota sobre la cuestión hullera diciendo:

El Gobierno dedica atención especial al problema del carbón nacional, singularmente a la producción hullera de Asturias.

La comisión nombrada para estudiar el problema ha realizado un trabajo conienzudo, despachando con todo rigor los datos sobre la explotación de las 110 minas que existe actualmente, dando dictamen sobre las reformas más convenientes para armonizar los intereses de los consumidores y productores de todo el país y proponiendo soluciones concretas para la reorganización obrera.

El Gobierno, en vista de este estudio, está dispuesto a resolver definitivamente tan vital problema; pero necesita todavía algún plazo por el delicado carácter que han de revestir algunas medidas que han de adoptarse.

Entre tanto confía en que las empresas y los obreros, dedicando a esta producción un superior esfuerzo, ante la crisis económica presente, legitime la preferencia con que el Directorio se ocupa de esta cuestión y de la protección que debe otorgar el país al trabajo minero.

LA Voz de Asturias

El Sr. Cuesta, Gobernador de Palencia

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El Sr. Cuesta, Gobernador de Palencia, me ha escrito cartas que defiarían archiconcento al mas descontentadizo. Usted sabe por lo que dice la Gran Bestia (en la que entran a formar las patas muchos periodistas), que el juicio de unos pocos importa más, en tales casos, que el de la masa (y no encéfala) de los pseudolectores.

«En fin, querido amigo, que estoy muy contento a pesar de los desdenes del Imparcial y de la Correspondencia. Su carta de V. (crea usted también en mi sinceridad) es de las que más contribuyen a mi alegría.»

«He notado, con motivo de todo esto, un fenómeno: el buen corazón de muchas personas: en la carta de V., en la de Armando, en la de Menéndez Pelayo, en la de Pereda y en la de Galdós, he visto hermosos reflejos de almas hermanas. Claro que algo contribuirían a estos optimismos las buenas cosas que Vds. me dicen... pero no es todo esto: estoy seguro de haber visto serenamente mundos de belleza espiritual en todos estos papeles que conservaré toda la vida. ¡Si viese V. Galdós que cosas dice, que alma tan grande, tan entusiasta! Dice que hay que hacer un periódico contra la Gran Bestia. Sí, hay que hacerlo, y V. será de los nuestros.»

«Aun no me ha mandado Pereda Soñileza. Como ahora no tengo periódico mío de alguna circulación, haré el artículo para el Globo si le quieren, y de balde. Así andamos. Pero Dios mejorará las horas y nuestros periódicos.»

Y aquí termina este primer «solo», querido lector. Por la copia,

ALI-BEY

EL Sr. Cuesta, Gobernador de Palencia

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El Sr. Cuesta, Gobernador de Palencia, me ha escrito cartas que defiarían archiconcento al mas descontentadizo. Usted sabe por lo que dice la Gran Bestia (en la que entran a formar las patas muchos periodistas), que el juicio de unos pocos importa más, en tales casos, que el de la masa (y no encéfala) de los pseudolectores.

«En fin, querido amigo, que estoy muy contento a pesar de los desdenes del Imparcial y de la Correspondencia. Su carta de V. (crea usted también en mi sinceridad) es de las que más contribuyen a mi alegría.»

«He notado, con motivo de todo esto, un fenómeno: el buen corazón de muchas personas: en la carta de V., en la de Armando, en la de Menéndez Pelayo, en la de Pereda y en la de Galdós, he visto hermosos reflejos de almas hermanas. Claro que algo contribuirían a estos optimismos las buenas cosas que Vds. me dicen... pero no es todo esto: estoy seguro de haber visto serenamente mundos de belleza espiritual en todos estos papeles que conservaré toda la vida. ¡Si viese V. Galdós que cosas dice, que alma tan grande, tan entusiasta! Dice que hay que hacer un periódico contra la Gran Bestia. Sí, hay que hacerlo, y V. será de los nuestros.»

«Aun no me ha mandado Pereda Soñileza. Como ahora no tengo periódico mío de alguna circulación, haré el artículo para el Globo si le quieren, y de balde. Así andamos. Pero Dios mejorará las horas y nuestros periódicos.»

Y aquí termina este primer «solo», querido lector. Por la copia,

ALI-BEY

EL Sr. Cuesta, Gobernador de Palencia

DEL CONFLICTO DE MIERES

## SIGUEN LAS GESTIONES DEL GOBERNADOR

Lo que dice el señor Zuñiga

El general recibió ayer a los periodistas muy cerca de las seis de la tarde.

Las primeras manifestaciones del Sr. Zuñiga fueron referentes a la asamblea celebrada anteaayer en Mieres por los capataces y miembros del Comité Ejecutivo del Sindicato Minero Asturiano.

En dicha asamblea—nos dice el general—se trató de la posibilidad de arrendar las minas del Peñón, que se encuentran paradas.

Y debo decirles que persona bien autorizada para ello me pidió desmintiese rotundamente que esas minas se arrienden a nadie. Es más, puedo asegurarles que esas minas se abrirán muy en breve.

Al parecer, la causa de que hayan cesado los trabajos en esas minas, han sido ciertos defectos ocurridos en las calderas que dan energía a los lavaderos, pero esas averías se están terminando de reparar.

La noticia, como verá—prosiguió el Sr. Zuñiga—es un gran consuelo en estos días de posible paro en la Fábrica de Mieres.

Según me indican, los obreros que volverán a tener trabajo en ese grupo pasan de 400, y como hay que suponer que los obreros que antes pertenecían a esta empresa la mayor parte estarán empleados en otros grupos, se necesitará personal y se podrán ocupar ahora sin trabajo en la Fábrica de Mieres.

Y debo decir—prosiguió el general—aprovechando esta circunstancia de hablar de la Fábrica de Mieres, que según las impresio-

nes del despido de los obreros será por muy poco tiempo, tan poco que sin temor a molestar a nadie podría decir que apenas si tiene importancia.

Para ello es necesario que se me ayude en mis gestiones cerca de la Empresa, dando facilidades para que se acepte mi proposición de realizar los trabajos de modo alternativo por parte de los obreros.

Y después el general nos anunció que hoy se ausentaría de Oviedo para dar tregua a los elementos patronal y obrero, a fin de que se pongan de acuerdo y puedan acudir a una reunión que el domingo celebraron en su despacho.

Llaneza y los capataces visitan al general

Después que los periodistas abandonaron el Gobierno civil llegaron los capataces facultativos y el señor Llaneza, que iban a dar cuenta al señor Zuñiga de los acuerdos adoptados en la reunión tenida en Mieres la noche anterior.

La reunión fué muy larga, pues muy cerca de las siete salían los comisionados del despacho del gobernador.

Nos participaron que habían expuesto al general el plan detallado de los proyectos para la explotación de las minas, entregándole un documento que no se nos ha facilitado.

La reunión de mañana

Mañana se reunirá en Mieres el Sindicato Minero Asturiano para tratar de la proposición del señor gobernador y ver lo que procede acordar en bien de los intereses de la clase trabajadora.

Los restos de unos héroes

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En el expreso de Andaluca llegaron hoy a Madrid los cadáveres del teniente de ingenieros don Ramón Topete y del alférez de caballería don Amós Gandarillas, muertos recientemente en Marruecos.

Los cadáveres venían en el mismo furgón.

Los restos de Topete recibieron sepultura en la Sacramental de San Isidro y los de Gandarillas en el de San Justo.

En representación del Rey asistieron: al entierro de Topete, el ayudante Vigón; y al de Gandarillas, el marqués de Zarco del Valle.

En el del primero estuvieron presentes el marqués de Magaz y los generales Vives y García Benítez.

PALATINAS

(POR TELÉFONO)

Audiencia regia

Madrid.—El Rey recibió en audiencia al alcalde de Palencia don Angel Fernández Caro, general de Sanidad.

También recibió al capitán general de la región señor Moltó, al general Zubía, al vicealmirante don Ramón Estrada, al coronel don Manuel Burguete y a otros jefes y oficiales.

La duquesa de Talavera

Procedente de San Sebastián ha llegado esta mañana a la Corte la duquesa de Talavera, acompañada de sus hijos, después de haber pasado el verano en una villa francesa.

Nuevos mayordomos

Han jurado el cargo de mayordomos del Rey don Alfonso Diez de Rivera y conde de Santa María de Paredes.

DEL MOMENTO

## «AZORIN» SE VA

Rebelión, Crítica, Apologética... He ahí las estaciones de la curva vital, que señalamos un día.

Años mozos: audacia, acometividad, rebeldía. El escándalo y la reclame. Destrucción de ídolos, revisión de valores. Nietzsche. Yo soy yo. «Charivarí».

Años viriles: reflexión, prudencia, crítica. Juicio y medida. Análisis de conceptos, concepto métrico de la expresión. Kant. ¿Quién soy yo? «La voluntad».

Años de cadentes: tolerancia, bondad, apología. El temor y la vacuidad. Concesión ilimitada, mentalidad deficiente. Mons. Bougaud. Yo soy los demás. «Comentarios a un discurso de La Cierva».

Azorín ha recorrido ya su curva; Baroja sonríe con malévola expresión; Ortega Gasset medita pensando que él puede caer también.

Azorín ha ingresado en la Academia; hacía tiempo que la Academia había ingresado en él. Se han compensado mutuamente; nada tienen que reprocharse. Desde ahora, el autor de «La ruta de Don Quijote» ni limpiará, ni fijará, ni dará esplendor al idioma. Escribirá muy académicamente, incluso empleará muchos gerundios (aquellos de que huía, como de un can rabioso, en «La Voluntad») y muchas partículas unitivas; pero en cambio olvidará los verbos sintéticos y los puntos suspensivos.

¿Qué le dirán los cofrades con los cuales hoy comulga, aquellos mismos a quienes vapuleó cuando hablaba algo más que hoy, en que ya ha conquistado el derecho al silencio? ¿Qué le dirá Azorín a Cotarelo? ¿Qué le dirá Casares a Azorín? Probablemente no se dirán nada. Todos son unos.

Hace años Azorín impugnaba despiadadamente a Blasco Ibáñez el uso desmesurado de las metáforas. Blasco en su tierra valenciana escribiendo «Entre naranjos», con las pupilas abrasadas de luz, con la carne roja de aquel sol quemante, con las narices dilatadas aspirando el vaho fecundo de aquella tierra ubérrima, encontrando, como un día Núñez de Arce

mezquino y débil el lenguaje humano, apelaba a la imagen, a la alegoría... Hubiera querido que las palabras fuesen música y color y temblor...

Azorín se lo reprochaba, y Azorín es hoy todo él una metáfora, una sombra que desaparece, un contorno lejano que se esfuma.

«Castilla» nos dio miedo. Era a nuestros ojos un libro tan grande, tan soberbio, tan divino... Le tomamos el pulso y aún latía. Azorín había roto su paleta de tonos agudos. Entraba en el área de los grises. Parecía iluminado por Verlaine:

Pas de couleurs mais de nuances...

Pero ¿se sostendría en aquel crepúsculo expresivo? Era un momento de la curva. Llegado al límite de la crítica, ponía su pie en la rampa de la apologética. Sus epigonas tenían el resbalón.

Un día Azorín elogió a La Cierva. Otro a Núñez de Arce. Por último, a Pereda. ¡Vamos perdiendo a Azorín. Terminado el análisis, todo lo demás eran elevaciones del corazón. Aquella prosa adusta, flexible, viva, de «Antonio Azorín» se convertía en otra prosa serena, expresiva y vertical... La prosa de «Castilla». Lo difícil era contenerse en ésta. ¡Aguas puras y tranquilas las de este clásico libro de nuestros tiempos!

Al fin la prosa petrificada, anquilosada, inflexible, de «A B C»: una prosa que conducía derechamente al edificio de la Academia.

Siempre alimentamos la esperanza de que Azorín resistiría. Su historia, su vieja historia le abonaba. Teníamos fe en su determinación final. Quienes hemos seguido punto por punto su vida literaria, devorando sus libros, admirando sus rebeldías, aplaudiendo sus críticas, hoy al contemplar junto al patriarca de las barbas plateadas y la prosa gongorina, junto a los espíritus enjutos y los uniformes hinchados de los académicos, no podemos menos de decirle:

—Azorín... Nos has estafado!

BRADOMÍN

Consejo Supremo de Guerra

Labor de la próxima semana

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El Consejo Supremo de Guerra y Marina se reunirá el próximo lunes para tratar asuntos de trámite. Después se reunirá la Sala de Justicia para ver la causa contra el soldado Sartorius Santos, por insultos a un superior.

El martes se verá la causa contra el soldado Carlos García, por deserción.

El miércoles se reunirá el Pleno. El jueves se verá la causa contra el soldado Calomarde, por negligencia durante los sucesos de Julio del 21. El fiscal pide una pena grave.

El viernes se reunirá la Sala de Marina. El sábado habrá Pleno y Asamblea de San Hermenegildo.

Accidente automovilista

(POR TELÉFONO)

Teruel.—El automóvil correo de Mazaleón a Caspe, por una falsa maniobra del conductor, se precipitó por un barranco.

Todos los viajeros resultaron heridos.

El coche dió dos vueltas de campana.

Redacción de «La Voz de Asturias»

Apartado núm. 29

mezquino y débil el lenguaje humano, apelaba a la imagen, a la alegoría... Hubiera querido que las palabras fuesen música y color y temblor...

Azorín se lo reprochaba, y Azorín es hoy todo él una metáfora, una sombra que desaparece, un contorno lejano que se esfuma.

«Castilla» nos dio miedo. Era a nuestros ojos un libro tan grande, tan soberbio, tan divino... Le tomamos el pulso y aún latía. Azorín había roto su paleta de tonos agudos. Entraba en el área de los grises. Parecía iluminado por Verlaine:

Pas de couleurs mais de nuances...

Pero ¿se sostendría en aquel crepúsculo expresivo? Era un momento de la curva. Llegado al límite de la crítica, ponía su pie en la rampa de la apologética. Sus epigonas tenían el resbalón.

Un día Azorín elogió a La Cierva. Otro a Núñez de Arce. Por último, a Pereda. ¡Vamos perdiendo a Azorín. Terminado el análisis, todo lo demás eran elevaciones del corazón. Aquella prosa adusta, flexible, viva, de «Antonio Azorín» se convertía en otra prosa serena, expresiva y vertical... La prosa de «Castilla». Lo difícil era contenerse en ésta. ¡Aguas puras y tranquilas las de este clásico libro de nuestros tiempos!

Al fin la prosa petrificada, anquilosada, inflexible, de «A B C»: una prosa que conducía derechamente al edificio de la Academia.

Siempre alimentamos la esperanza de que Azorín resistiría. Su historia, su vieja historia le abonaba. Teníamos fe en su determinación final. Quienes hemos seguido punto por punto su vida literaria, devorando sus libros, admirando sus rebeldías, aplaudiendo sus críticas, hoy al contemplar junto al patriarca de las barbas plateadas y la prosa gongorina, junto a los espíritus enjutos y los uniformes hinchados de los académicos, no podemos menos de decirle:

—Azorín... Nos has estafado!

BRADOMÍN

Consejo Supremo de Guerra

Labor de la próxima semana

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El Consejo Supremo de Guerra y Marina se reunirá el próximo lunes para tratar asuntos de trámite. Después se reunirá la Sala de Justicia para ver la causa contra el soldado Sartorius Santos, por insultos a un superior.

El martes se verá la causa contra el soldado Carlos García, por deserción.

El miércoles se reunirá el Pleno. El jueves se verá la causa contra el soldado Calomarde, por negligencia durante los sucesos de Julio del 21. El fiscal pide una pena grave.

El viernes se reunirá la Sala de Marina. El sábado habrá Pleno y Asamblea de San Hermenegildo.

Accidente automovilista

(POR TELÉFONO)

Teruel.—El automóvil correo de Mazaleón a Caspe, por una falsa maniobra del conductor, se precipitó por un barranco.

Todos los viajeros resultaron heridos.

El coche dió dos vueltas de campana.

Redacción de «La Voz de Asturias»

Apartado núm. 29

mezquino y débil el lenguaje humano, apelaba a la imagen, a la alegoría... Hubiera querido que las palabras fuesen música y color y temblor...

Azorín se lo reprochaba, y Azorín es hoy todo él una metáfora, una sombra que desaparece, un contorno lejano que se esfuma.

«Castilla» nos dio miedo. Era a nuestros ojos un libro tan grande, tan soberbio, tan divino... Le tomamos el pulso y aún latía. Azorín había roto su paleta de tonos agudos. Entraba en el área de los grises. Parecía iluminado por Verlaine:

Pas de couleurs mais de nuances...

Pero ¿se sostendría en aquel crepúsculo expresivo? Era un momento de la curva. Llegado al límite de la crítica, ponía su pie en la rampa de la apologética. Sus epigonas tenían el resbalón.

Un día Azorín elogió a La Cierva. Otro a Núñez de Arce. Por último, a Pereda. ¡Vamos perdiendo a Azorín. Terminado el análisis, todo lo demás eran elevaciones del corazón. Aquella prosa adusta, flexible, viva, de «Antonio Azorín» se convertía en otra prosa serena, expresiva y vertical... La prosa de «Castilla». Lo difícil era contenerse en ésta. ¡Aguas puras y tranquilas las de este clásico libro de nuestros tiempos!

Al fin la prosa petrificada, anquilosada, inflexible, de «A B C»: una prosa que conducía derechamente al edificio de la Academia.

Siempre alimentamos la esperanza de que Azorín resistiría. Su historia, su vieja historia le abonaba. Teníamos fe en su determinación final. Quienes hemos seguido punto por punto su vida literaria, devorando sus libros, admirando sus rebeldías, aplaudiendo sus críticas, hoy al contemplar junto al patriarca de las barbas plateadas y la prosa gongorina, junto a los espíritus enjutos y los uniformes hinchados de los académicos, no podemos menos de decirle:

—Azorín... Nos has estafado!

BRADOMÍN

Consejo Supremo de Guerra

Labor de la próxima semana

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El Consejo Supremo de Guerra y Marina se reunirá el próximo lunes para tratar asuntos de trámite. Después se reunirá la Sala de Justicia para ver la causa contra el soldado Sartorius Santos, por insultos a un superior.

El martes se verá la causa contra el soldado Carlos García, por deserción.

El miércoles se reunirá el Pleno. El jueves se verá la causa contra el soldado Calomarde, por negligencia durante los sucesos de Julio del 21. El fiscal pide una pena grave.

# NOTICIAS TELEFONICAS

LA ACTUALIDAD EN ESPAÑA Y AFRICA

## Los generales Berenguer y Sarabia han sido condenados a seis meses de arresto

El ex-Alto Comisario salió ayer, a las diez de la noche, para el castillo de Guadalupe (Fuenterrabía)

Su arresto lo motiva el haber asistido a la reunión de carácter político en el Palace Hotel-Firma de la Presidencia, Hacienda, Guerra, Marina, Fomento, Gobernación y Trabajo-Nuevos gobernadores civiles-Ha terminado totalmente la evacuación del sector de Beni Aros-La inscripción en el censo de las Asociaciones

### Los generales Berenguer y Sarabia, arrestados

Madrid, 31 (19 noche).

Urgente.

Han sido arrestados los generales del Ejército Sres. Berenguer y Sarabia.

Al ex-Alto Comisario de España en Marruecos, se le han impuesto seis meses de arresto, que pasará a cumplir en el Castillo de Guadalupe (Fuenterrabía).

El general de brigada Sarabia sufrirá los cuatro meses de arresto que se le impusieron, en el Castillo de San Marcos (San Sebastián).

N. de la R.—El anterior despacho urgente de nuestra activa Agencia «Febus», fué dado a conocer al público al momento de ser recibido en esta Redacción, desfilando centenares de personas por los sitios donde fijamos copias del mismo.

#### Sánchez Guerra, de caza

Madrid.—En el rápido de Andalucía marchará hoy a Espeluy el jefe del partido conservador don José Sánchez Guerra, acompañado del marqués del Rincón de San Ildefonso.

En la finca este último tiene en el citado pueblo de Espeluy, se celebrará una cacería que durará hasta el lunes.

#### También Romanones cazará

A las nueve de esta mañana marchó a su finca de Miralcampo, en la provincia de Toledo, el jefe de los liberales conde de Romanones.

Se propone permanecer en dicha finca hasta el lunes.

#### Despachando

El contralmirante Magaz despachó hoy en la Presidencia con los subsecretarios de Estado, Justicia y Trabajo.

#### Extrañas conferencias

El capitán general de Madrid, vestido de uniforme, conferenció esta mañana en la Presidencia con el marqués de Magaz.

Después el general Moltó se trasladó a Palacio y más tarde volvió a la Presidencia para conferenciar nuevamente con Magaz.

También visitó al presidente interino del Directorio Martínez Anido.

#### Vallespinosa en Palacio

Hoy estuvo en Palacio a despachar con el Soberano el vocal del Directorio general Vallespinosa, que sometió a la firma del Rey varios decretos.

A la salida no hizo manifestación alguna a los periodistas que le aguardaban.

#### La firma del Rey

En la Presidencia facilitaron esta mañana la siguiente lista de decretos firmados por el Rey:

Presidencia.—Nombrando gobernador civil de Guadalajara a don José Gil Angulo, presidente de la Diputación de Zamora.

Nombrando gobernador civil de Guipuzcoa a don José García Cernuda, que hasta la fecha lo era de Guadalajara.

Gobernación.—Nombrando inspector general de estaciones sanitarias al director general de Sanidad don Francisco Murillo.

#### CLASES NOCTURNAS

de Cálculos Mercantiles y Teneduría de Libros, Ortografía y Reforma de Letra.

Informes: Academia Politécnica Asturiana, Magdalena, 3; teléfono 454.

Decreto relativo a la confección del censo corporativo.

Hacienda.—Autorizando la transferencia de 1.964.163 pesetas del presupuesto de Guerra, para creación de fuerzas auxiliares indígenas en el número que estime necesario la Alta Comisaría.

Guerra.—Estableciendo una nueva redacción del artículo 128 del código de Justicia militar.

Nombrando comandante general de ingenieros de la tercera región, al brigadier don José López Pozas.

Concediendo la Gran Cruz del mérito militar al auditor de la Armada don Guillermo García Parreño.

Disponiendo que el brigadier de la primera reserva don Nemesio Polanco pase a la segunda por edad.

Proponiendo para el mando del batallón de Cazadores de Montaña al teniente coronel don Eduardo Reyter.

Nombrando para el de Dragones de Santiago al coronel don Ildefonso Sánchez.

Nombrando a los coroneles de artillería don Rafael Perales para el mando del primer regimiento de la costa; a don Eduardo Riquelme para el tercero pesado, y a don Eugenio Argós para el 10.º pesado.

Concediendo la medalla de sufrimientos por la patria, sin pensión, al teniente de artillería don Antonio Enrile; y la misma condecoración, pensionada, al capitán de ingenieros don Félix Gómez Guillamón, herido en un accidente de aviación.

Marina.—Autorizando la adquisición de material de ejecución de las obras necesarias para el abastecimiento de aguas con destino al servicio marítimo del arsenal de El Ferrol.

Ascendiendo al empleo inmediato a los comisarios de primera don Pedro Melero y don Emilio Pelaez.

Ascendiendo a contador de navío don Pedro González.

Fomento.—Nombrando presidente del Consejo de Minería a don César Rubio.

Nombrando inspector y presidente de Sección del mismo Consejo a don Sebastián Saez.

Nombrando inspector general del Cuerpo de minas a don Manuel Fernández Trigueros.

Nombrando ingeniero jefe de primera de dicho Cuerpo a don Luis Peña.

Trabajo.—Aprobando el estatuto de la enseñanza industrial.

#### La providencia del capitán general

La nota autorizada por el Presidente interino marqués de Magaz, respecto al arresto de los generales Berenguer y Sarabia, dice lo siguiente:

«A las cuatro de la tarde ha sido notificada en su domicilio al general Berenguer la providencia adoptada por el capitán general de la primera región, con motivo del procedimiento judicial seguido a causa de una reunión de carácter político celebrada en el Palace Hotel, condenándose a seis meses de arresto militar en el Castillo de Guadalupe (Fuenterrabía), con suspensión de empleo durante este tiempo.»

#### Lejía EL GALGO A 0,40 BOTELLA

Compre V. una botella y será la que usará siempre.

Nuevería de Francisco Martínez Dotor Argüelles, 7.—Teléfono 701—Oviedo

(POR TELÉFONO)

Igual procedimiento se ha adoptado contra el general Sarabia, el cual cumplirá el arresto en el Castillo de San Marcos (San Sebastián).

#### El general Berenguer sale esta noche

Inmediatamente que tuvimos conocimiento de la anterior noticia, visitamos en su domicilio al general Berenguer, quien nos dijo que en respuesta a la orden recibida inmediatamente dispuso que le prepararan el equipaje para marchar a Fuenterrabía esta misma noche.

El general Berenguer saldrá de Madrid en el segundo expreso de Irún, a las diez de la noche.

#### En la Presidencia

##### Hablando con Magaz

A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el marqués de Magaz.

Dijo a los periodistas que no ocurría nada.

Los periodistas le preguntaron si había empezado la evacuación de Xauen.

El marqués de Magaz, que estaba sonriente, contestó dando acento de seriedad a sus palabras:

—No tengo noticias;

—Es que circula el rumor—dijo un periodista.

El marqués de Magaz, sin dejar de sonreír, dijo:

—Si, circulan muchos rumores, demasiados rumores; pero cuando yo digo que no pasa nada es que no pasa.

Poco después llegó a la Presidencia el subsecretario de Guerra.

#### Consejo del Directorio

El Consejo del Directorio terminó a las nueve de la noche.

### La acción de España en Marruecos

#### Una agresión a Abd el Krim

Melilla.—Al regresar de Gomar el cabecilla rebelde Abd el Krim, varios moros que se hallaban ocultos en un barranco le hicieron una descarga.

Algunos de los indígenas de la escolta del cabecilla resultaron heridos.

Abd el Krim envió más tarde fuerzas que procedieron a la detención de varios moros significados de las cercanías donde ocurrió el suceso.

#### Agentes mineros en la zona rebelde

Melilla.—Confidencias recibidas aseguran que han llegado a Beni

El general Vallespinosa facilitó la siguiente referencia:

—Las noticias de Africa siguen siendo sumamente favorables, pues el general en jefe cumple perfectamente, admirablemente secundado por sus tropas, los planes trazados.

El sector de Beni Aros ha quedado evacuado en su totalidad, encontrándose todas las fuerzas que formaban parte de aquel sector en la retaguardia de la nueva línea, con lo que puede disponerse de considerables fuerzas para operar.

Al Consejo asistieron los subsecretarios de Guerra, Hacienda y Justicia, dando cuenta de expedientes de indulto, crédito y recompensas, respectivamente.

Después el general Vallespinosa manifestó:

—Del asunto más interesante en estos momentos nada se ha tratado, pues como ya es sabido estaba ya resuelto antes de empezar el Consejo.

#### Salen Berenguer y Sarabia

En el segundo expreso de Irún, a las diez de la noche, han salido para San Sebastián los generales Berenguer y Sarabia.

#### Para las Juntas del censo

La «Gaceta» de mañana publicará una Real orden disponiendo que las Juntas provinciales del censo electoral verificarán en los Ayuntamientos de España que pasen de mil habitantes la inscripción de las Asociaciones y Corporaciones que tengan derecho a la representación corporativa con arreglo al Estatuto municipal.

#### Urriaguel varios agentes mineros europeos.

#### La habilitación de Millán Astray

Melilla.—Ha causado excelente impresión la noticia de que el coronel Millán Astray seguirá prestando servicio activo.

#### Soldado rescatado

Larache.—Merced a las gestiones entabladas por la intendencia militar, ha sido rescatado el soldado de Cazadores de Chicliana, Francisco Moreno.

#### La operación de ayer

Tetuán.—Parte de la columna del general Berenguer ha operado ayer en el sector de zoco el Arba

para colocar un puesto en la posición de Labbi y en la altura entre Linisal y Meoayedit, que venía siendo hostilizada por los rebeldes.

Para batirlos salieron fuerzas de Regulares de Alhucemas mandadas por Temprano, y el batallón de Barbastro que maniobraron en diferentes direcciones. La columna avanzó rapidísimamente montaña arriba y cuando el enemigo quiso darse cuenta, ya las fuerzas españolas se ocupaban en fortificar el puesto.

Poco después se verificó la retirada sin novedad.

#### Millán Astray en servicio activo

Madrid.—El Rey ha firmado hoy un decreto concediendo que permanezca en servicio activo el coronel Millán Astray.

La noticia ha sido acogida favorablemente en todos los círculos militares.

#### No ha dimitido

Tetuán.—Oficialmente se ha desmentido la noticia circulada de haberse acordado aceptar la dimisión al secretario general de la Alta Comisaría.

Por motivos de salud se le han concedido dos meses de licencia.

#### Parte oficial

Madrid.—El facilitado esta noche dice lo siguiente:

Zona oriental.—Desde distintas posiciones del frente se hizo fuego

### MUEBLES

Los precios más económicos en la

### CASA TUERO

Cimadevilla, 19.—Oviedo.

de artillería sobre el enemigo, habiendo este atacado debilmente Sidi Mesand, sin novedad.

La aviación ha bombardeado los pueblos de Ifarbién (Beni Tuzin) y Reni Akqui (Alto Amerkan).

Zona occidental.—Han sido replegadas sobre Megaret las posiciones de Gozal y Cudia Amarat, con ligera hostilidad enemiga, transportándose la totalidad de las municiones de fusil y cañón, víveres y material y abasteciéndose las posiciones de Haudark y Hamark.

Ayer se retiró la posición de zoco Tlatza de Yebel y se abasteció la de Maida.

La columna de Góngora, en unión de las de Fondak y Regaña, al mando del general Serrano, establecieron dos puestos en la antigua carretera, replegándose a su base con un solo herido indígena de la jarka de Regaña, y raziionando importante cantidad de ganado.

La aviación ha bombardeado Sidi Danotz y poblados cercanos a Alalex.

#### El repliegue en Beni Aros

Larache.—Siguiendo el plan de repliegue aprobado por el Alto Comisario, las fuerzas del zoco El Jemis de Beni Aros evacuaron ayer las posiciones de El Jemis de Sidi Baker y puestos intermedios, replegándose a Robba y Gozal, apoyando esta operación las fuerzas de las columnas de los coroneles González Carrasco y Portas.

### SARTOGLOSS

PINTURA ESPECIAL PARA AUTOMÓVILES

Venta exclusiva: «DROGUERIAS BRAGA»

Casa Central: Argüelles, 5 } Tel. 4-31

Sucursal: Lría, 22

La operación fué dirigida por el general Riquelme.

Este en unión de su cuartel general sigue en Megaret.

#### A Tetuán

Larache.—Ha salido para Tetuán, con objeto de conferenciar con el general Primo de Riverar darle cuenta del resultado de la jornada de ayer, el teniente coronel Moscoso del Prado.

#### El coronel Boloix

Larache.—Ha llegado del campo el coronel de caballería Oarcá Boloix, jefe de la columna que opera en Beni Gorcel.

#### El teniente coronel Pareja

Larache.—Ha marchado al campo, para hacerse cargo del mando del batallón de Tetuán, el teniente coronel Luis Pareja, recientemente llegado a Africa.

#### Comportamiento de un tabor

Larache.—En la orden del cuerpo de la mehalla jilifiana de Larache se cita al primer tabor de Larache por su brillante comportamiento en las operaciones.

#### El «Isleño»

Larache.—El vapor «Isleño», que hace varios días se halla fondeado en esta bahía a causa de temporal, ha reanudado las operaciones de descarga.

#### IMPORTANTE ASAMBLEA

La Federación de Asociaciones de la Prensa

(POR TELÉFONO)

#### La sesión inaugural

Madrid.—A las seis y media de la tarde se celebró la sesión inaugural de la tercera Asamblea de la Federación de Asociaciones de la Prensa española, bajo la presidencia del Sr. Francos Rodríguez.

### Las niñas desaparecidas

(POR TELÉFONO)

Declaran un capitán y dos guardias civiles

Madrid.—El Juzgado que entiende en el asunto de la desaparición de las niñas, ha tomado hoy declaración a un capitán y dos guardias civiles.

El capitán ha manifestado que nada sabía de la declaración presentada por la señorita Morales.

Los guardias fueron interrogados por el señor Fernández de Quirós sobre extremos de poco interés.

#### Cambio de impresiones

Se ha reunido el fiscal, el juez y el acusador privado, cambiando impresiones sobre las actuaciones realizadas.

«Nos comunican de Barcelona, que ha constituido un éxito clamoroso como jamás visto el estreno de la grandiosa película en colores CIRANO DE BERGERAC»

### CESAR LOPEZ

JOYERIA Y RELOJERIA

Artículos de fantasía Premios para sport

TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ALHAJAS

Universidad, 6.—Tel. 7 OVIEDO

Vea usted la Exposición de Impermeables y Gabanes de

## Casa NATALIO

Pañería fina y Géneros ingleses por cortes de traje y Gabán Precios sin competencia

Novedades en géneros de punto para señora, caballero y niños

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

## LAS ELECCIONES INGLESAS

### Los conservadores cuentan con 410 diputados

Se espera la dimisión del gobierno Mac Donald-Demostración aérea de los italianos-Pistoleros españoles detenidos en Lisboa

(POR TELÉFONO)

#### Las elecciones inglesas Los últimos datos

Londres.—Los últimos datos sobre el resultado de las elecciones son los siguientes:  
 Conservadores, 400.  
 Laboristas, 150.  
 Liberales, 40.  
 Independientes, 4.  
 Cooperadores, 5.  
 Constitucionalistas, 3.  
 Comunistas, 1.

#### El liberalismo vive

Londres.—Lloyd George ha declarado que el liberalismo vive todavía, pues ha tenido tres millones de votos.

#### La victoria de los conservadores

Londres.—La victoria obtenida por los conservadores ha sido acogida con inmensa alegría en los dominios británicos.

#### Consejo de ministros

Londres.—Una nota oficiosa facilitada al terminar el Consejo de ministros celebrado ayer bajo la presidencia de Mac Donald, dice que el Consejo se ha ocupado de varios asuntos importantes, entre ellos de la carta de Zinovief, habiendo quedado constituida una comisión encargada de averiguar la autenticidad de ese documento.

#### Temporal en la región de Rabat

Rabat.—Se ha desencadenado en toda esta región del protectorado un violento temporal, causando grandes daños.

#### Las cosechas han quedado destruidas

Se han ahogado varios indígenas y gran cantidad de ganado.

En la región de Uarga los rebeldes intentaron algunos movimientos, pero fueron rechazados.

#### El aniversario de los fascistas

Roma.—Esta mañana se ha celebrado el segundo aniversario de la marcha de los fascistas sobre Roma, realizándose con este motivo una imponente manifestación aeronáutica en que tomaron parte dos dirigibles, cuatro escuadrillas de hidroaviones y unos trescientos aeroplanos.

Hicieron maniobras de reconocimiento y bombardeo, durante el vuelo hora y media.

#### Los aparatos evolucionaron en forma triangular

El público les ovacionó.

#### Al campo

Londres.—El jefe de los conservadores Baldwin ha salido para el campo para descansar unos días.

#### El futuro Gobierno

Londres.—La constitución del nuevo Gobierno conservador es objeto de todos los comentarios en los círculos políticos.

Se dice que Curzon volverá a desempeñar el ministerio de Negocios extranjeros y Lody Derby la cartera de Guerra.

#### Reunión aplazada

Londres.—Mac Donald ha aplazado hasta el martes la próxima reunión que tenía anunciada al Gobierno.

#### Consejo de ministros francés

París.—Esta mañana se reunió bajo la presidencia de Doumergue, el Consejo de ministros.

El jefe del Gobierno, Herriot, expuso detalladamente el estado de la situación interior.

El ministro de Hacienda sometió a la firma del Presidente de la República un decreto autorizando la emisión de bonos del Tesoro por diez años a partir del 12 de noviembre.

El ministro de Instrucción dio cuenta del programa de la ceremonia del traslado de los restos de Jaurés al panteón de hombres ilustres, a partir del 9 de Noviembre.

#### Los últimos datos

Londres.—El último resultado de las elecciones es el siguiente:  
 Conservadores, 410.

Laboristas, 152.

Liberales, 39.

Independientes, 4.

#### Lo que dice el «Times»

Londres.—El periódico «Times» dice que en las actuales circunstancias el primer ministro debe decidir sobre su dimisión, si es posible, sin dejar que transcurra mucho tiempo.

Si esto fuera posible, esta misma noche celebraría el Gobierno laborista el último Consejo, y el jefe de los conservadores Baldwin sería encargado de formar nuevo Gobierno.

#### Los derrotados

Londres.—Entre los derrotados en las elecciones figuran dos hijos de Henderson, secretario del Interior, y un hijo de Baldwin, laborista.

También ha sido derrotado un hijo de Mac-Donald.

Uno de los miembros del actual Gobierno derrotado es Yewe Jowett, por su contrincante conservador.

La diferencia de votos ha sido solamente de 66.

Hay que tener en cuenta que el censo total del distrito donde se ha originado la derrota del ministro laborista es de 32 mil.

#### Del censo general

Londres.—El censo de Inglaterra ha aumentado, descontados los quince censos parciales cuyo resultado no se conoce todavía, en 1.200.000 votos.

Los votos de los conservadores han aumentado en dos millones.

Los de los laboristas pasan de millón y medio, mientras que los de los liberales han descendido en 1.350.000.

El número de votos contados ahora asciende a dieciséis millones, de los cuales siete y medio son de los conservadores, cinco y medio de los laboristas y cerca de tres de los liberales.

El aumento tan considerable de votos conservadores se debe a dos razones: la primera, a que muchas personas que se abstienen de votar lo han hecho ahora, y la segunda razón a que en muchos distritos se han retirado los candidatos liberales para evitar la lucha en triángulo.

#### Pistoleros detenidos

Lisboa.—La policía ha detenido en esta capital a tres pistoleros españoles reclamados por la policía de España.

Se les han encontrado documentos que se juzgan importantes y algún dinero.

Los detenidos serán enviados a España.

#### El futuro Parlamento

Londres.—Solamente son quince los puestos que quedan por deducir para la constitución del futuro Parlamento británico.

Es difícil de determinar todavía la colocación de los grupos en la Cámara.

#### El supuesto rapto de un niño

(POR TELÉFONO)

Chinchilla.—Anoche ha detenido a la guardia civil de este puesto a Lisardo Gómez, soltero; a su hermana Eloisa, casada, natural de Monforte, y al chófer Luis Coll, por el rapto del niño Francisco López Rodríguez, de 12 años y domiciliado con su padre en Benjuzal.

Elvira ha declarado que el niño es hijo suyo, el cual vivía con su padre desde hace seis años.

Declaró también que estaba separada de su marido.

#### HUESOS DE SANTO BUÑUELOS DE VIENTO TERESICAS

Pastelería de Pedro Alvarez DUEÑAS, 12

### Matilde Moreno pondrá en escena «Electra»

(POR TELÉFONO)

Madrid.—La notable actriz Matilde Moreno, ha contestado a una carta que hace días le dirigieron numerosos intelectuales suplicándole interprete «Electra».

En su contestación manifiesta la distinguida actriz, que muy complacida pondrá en escena, en el Teatro Cómico, la gran obra del llorado Pérez Galdós.

#### UNA SENTENCIA

### Por el robo en la imprenta alemana

(POR TELÉFONO)

Madrid.—La sección tercera de la Audiencia ha dictado sentencia en el proceso por el asalto a la imprenta alemana.

Se condena a Santiago Fernández, por ser reincidente, a seis años, diez meses y un día de prisión mayor; a Vicente Santos, Rafael Barelo, Pablo Caballo, Adolfo Baco y José Garcés a la pena de tres años, ocho meses y un día de prisión correccional.

### Sección Bursátil

#### Bolsa de Madrid

	AYER	HOY
	Pesetas	Pesetas
Interior, 4 por 100.....	69,95	70,05
Exterior, 4 por 100.....	83,70	83,75
Atzble., 4 por 100.....	88,50	89,00
Id. 5 por 100, ant.º.....	94,90	95,00
Id. 1917.....	95,15	95,15
O. del T., 5 por 100, 6 m.....	100,65	100,65
Id. id., a dos años.....	101,75	101,50
Id. id., a tres meses.....	100,60	100,70
Id. id., a dos años, nvas.....	101,90	101,70
C. H. E., 4 por 100.....	89,00	89,00
Id. 5 por 100.....	98,95	98,90
Id. 6 por 100.....	108,75	108,50
Banco de España.....	568,00	568,00
Id. Hipotecario.....	349,00	—
Id. Hipo. Americano.....	—	158,00
Id. Español Crédito.....	—	160,00
Id. Español Río Plata.....	69,00	69,00
Arrendataría de Tabacos.....	—	231,00
Unión Española Explosivos.....	370,00	375,00
Azucareras, preferentes.....	105,25	105,00
Id. ordinarias.....	45,00	44,75
Duro-Felguera.....	52,25	52,50
M.-Z.-A.....	324,00	326,00
Norte de España.....	331,00	333,00
Mpítino, Alfonso XIII.....	—	168,00
CAMBIOS		
Francos.....	89,05	88,90
Libras esterlinas.....	33,87	33,59
Francos suizos.....	143,00	143,30
Id. belgas.....	35,70	35,75
Marcos.....	—	—
Dólares.....	7,41	7,43

#### Bolsa de Barcelona

VALORES COTIZADOS	Anterior		Último	
	Duros	Duros	Duros	Duros
Interior 4 por 100.....	71,35	—	—	—
Nortes.....	66,65	66,95	—	—
Alicantes.....	65,30	65,55	—	—
Andaluces.....	56,15	56,50	—	—
Orenses.....	15,40	15,50	—	—
Banco H. Colonial.....	66,35	—	—	—
Azucareras.....	—	—	—	—
Felgueras.....	—	—	—	—

Delegado: FRANCISCO ALVAREZ Cimadevilla, 21.-Bajo

### SUCESOS LOCALES

#### Más detenciones

Sigue la policía realizando detenciones con motivo de ciertos hurtos realizados en el incendio del almacén del señor Azcárate.

Los detenidos ayer, que fueron cuatro, se apoderaron de latas de conserva y varias piezas de jabón. Fueron puestos a disposición del Juzgado de Instrucción.

#### Multas

El señor gobernador ha impuesto varias multas a individuos denunciados por faltas a la moral y embriaguez.

#### Casa de Socorro

Solo se curaron en este establecimiento heridos casuales.

### ADVERTENCIA

### El servicio telefónico

A media noche, cuando solo habíamos recibido una pequeña parte de nuestro diario servicio telefónico, se nos anunció por el personal de la Peninsular que de ORDEN SUPERIOR QUEDABAN SUSPENDIDAS LAS CONFERENCIAS CON MADRID.

Una hora después fué rectificada aquella orden y restablecido el servicio. Pero, como por tal circunstancia, las conferencias sufrieron el natural retraso, no hemos podido, contra nuestro buen deseo, aprovechar las noticias recibidas con posterioridad a esa interrupción obligada con la amplitud y detalle que tenemos por costumbre para mejor atender a nuestros abonados y lectores.

Sirva a éstos de justificación lo que acabamos de exponer, por si encontrarán en nuestra información de hoy alguna deficiencia, que seríamos los primeros en lamentar.

### EL ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Dr. D. MANUEL ESTRADA ha regresado a esta capital reanudando su consulta

### Federación Asturiana de Cooperativas para la construcción de casas baratas

#### Nota oficiosa

Reunidas en la Cámara de Comercio de esta capital las sociedades siguientes:

Cooperativa Obrera Ovetense, Cooperativa de Armeros, Cooperativa «El Porvenir», Cooperativa de Empleados y Obreros de la Sociedad Popular Ovetense, Cooperativa La Nueva de armeros y Cooperativa tercer grupo de obreros armeros, acordaron elegir la siguiente Junta directiva:

Presidente, D. Aurelio Ruiz. Vicepresidente, D. Evaristo Meléndez.

Secretario, D. Manuel García. Vocales, D. Teomiro Menéndez, D. Evaristo Meléndez; don Rogelio Granda, D. Rogelio Boloqui, D. Andrés Iglesias, D. Wenceslao Fernández, D. Wenceslao Uria, D. Manuel Suárez y don Vicente Roza.

Este importantísimo organismo que tiene grandes proyectos para el desenvolvimiento de su cometido, invita a todas las Cooperativas de la provincia a que formen parte del mismo, en el cual encontrarán cuantas facilidades sean precisas para la tramitación de expedientes de casas baratas.

Esta Federación facilitará cuantos datos se le pidan para la constitución de Cooperativas en Asturias.

Para informes deben dirigirse al domicilio del secretario en Oviedo, Sol, núm. 2, 1.

### HUEVOS a 3,30 DOCENA GARANTIZADOS

Nuevería de Francisco Martínez Dufur Argüelles, 7.—Oviedo

### Pan «San Isidro»

Se reciben encargos desde las diez de la mañana, en la panadería EL RELAMPAGO, Santo Domingo, 13 y 15.—Teléfono 2-31.

### PROCESO IMPORTANTE EN BARCELONA

### Se dá cuenta de haberse cometido dos robos

(POR TELÉFONO)

#### Vista da una causa

Se ha celebrado la vista de la causa contra Ramón Tomás, acusado del asesinato de Dolores Puig.

El fiscal pide la pena de muerte. Un robo

Ayer se presentaron tres sujetos en el despacho de Marino Figueras, en la calle de Pazos, con intención de robar la caja de caudales.

Cuando se hallaban dedicados a esta operación, fueron descubiertos por un vecino, que dió la voz de alarma, acudiendo un vigilante y el sereno, los cuales entraron en el despacho poniendo en fuga a los ladrones.

El agente Roca, apercibido del hecho, desde un balcón hizo varios disparos contra los ladrones, pero estos lograron desaparecer.

El dueño del despacho está fuera de Barcelona, por lo que se ignora si los desconocidos han robado algo.

#### Comerciantes multados

Por no declarar las existencias de trigo fueron multados varios comerciantes de Igualada.

#### Robo de un maletín.—¿Pereció el autor?

En el correo de Bilbao llegó a esta capital la viajera Lorenza Saenz, manifestando a la policía que antes de llegar al pueblo de Segura (Huesca), un sujeto le arrebató el maletín que contenía alhajas y un billete de 50 pesetas.

A las voces de auxilio acudió un mozo de tren, persiguiendo al ladrón por el techo de los vagones hasta perderle de vista.

Pero al salir del puente de Monzon vió en el techo de un vagón cama restos de masa encefálica y

#### Para el señor alcalde

### Abandono de la calle de Cervantes

Observamos que en estos días se está procediendo al arreglo de algunas vías principales de nuestra ciudad. La medida era necesaria y urgente. Pero no sabemos que se haya echado una mirada hacia la calle de Cervantes.

La sola contemplación de su estado por parte del señor alcalde o de algunos de los ediles bastaría, a no dudar, para que se reclamara su arreglo inmediato.

Se conoce que nuestros concejales no pasan por esa importante vía. Y si lo hacen demuestran que no les preocupa su abandono.

No han tenido la fortuna aquellos vecinos de que prosperara y llevara a feliz término el proyecto de adoquinado. Estaba ya ultimado, e iba a proceder a su ejecución. Pero los últimos trámites coincidieron con el cambio de régimen municipal, y éste, a lo que parece, no permite la realización de obras en la forma que ya estaba dispuesta.

Ha sido lamentable que tal ocurriera, porque el gasto que se hiciera con el adoquinado sería definitivo y presentaría en todo momento un aspecto decoroso. Además, era obra que merecía la importancia de esa amplia calle, una de las más frecuentadas por toda clase de vehículos, especialmente los destinados a transporte de mercancías, por su proximidad a los muelles de la estación del Norte.

No nos necesitamos tampoco decir que lo tenía merecido por la importancia de sus edificios, pues allí se han construido y se están construyendo algunos de lo más soberbio que pueden admirarse en esta ciudad.

Pero el tal proyecto ha sido enterrado y sabe Dios cuando volverá a salir a la superficie.

Sin embargo, no por eso debe abandonarse la calle. Por el contrario: la no realización de ese proyecto debe obligar a una ma-

cuero cabelludo y una alpargata. Se supone que el ladrón, al entrar el tren en el tunel, recibió un fuerte golpe en la cabeza, siendo lanzado al río.

#### Periodista procesado

El redactor de «La Publicidad», don José Prat, ha sido procesado por un artículo publicado en «El Día», diario de Palma de Mallorca.

Dicho periodista se encuentra actualmente en Budapest, de donde no piensa regresar por ahora.

#### Descarrilamiento

Dicen de Manresa que el mixto de la compañía de los Ferrocarriles Catalanes descarriló a la entrada del puente sobre el río Llobregat.

Dos vagones de mercancías cayeron por un terraplen.

Del accidente resultaron con heridas leves un empleado de la empresa y un viajero.

#### Hablando con el gobernador

Al recibir a los periodistas el gobernador civil ha manifestado que había impuesto tres multas de quinientas pesetas a otros tantos propietarios de fincas urbanas por no reunir éstas las condiciones higiénicas debidas.

Añadió el general Milans del Bosch que, a pesar del pacto firmado por los delegados de los patronos y obreros peluqueros, han surgido diferencias entre los de algunos distritos.

Si no se resuelve el asunto, los oficiales peluqueros irán al paro y pedirán el cumplimiento de la ley con todas sus consecuencias.

Terminó diciendo que las autoridades habían hecho lo posible por evitar esas diferencias.

Por atención para que el tránsito pueda hacerse sin peligros.

Vergonzoso es su actual estado. En los días de lluvia se hace casi imposible el paso. Hay que chapotear por el inmenso lodazal que allí se forma.

¿No le parece al señor alcalde que es justa la petición que los vecinos hacen por nuestro conducto?

Pues atienda sin demora, y ordene el envío de unos carros de grava, los necesarios para el afirmado de la calle.

### GOBIERNO CIVIL

#### Miñín de la Unión Patriótica

El general nos anunció ayer que hoy se trasladará a Cabanquinta para asistir por la mañana a una fiesta con misa de campaña y por la tarde a un banquete y miñín, donde tomarán parte importantes oradores de aquella comarca y de otros puntos de la provincia.

### YODALGON

#### Jarabe Reconstituyente Depurativo

Combate con éxito el Linfatismo Escrofulismo, Paperas, Obesidad Eczemas, Arterio-esclerosis y enfermedades de la piel

De venta: Droguerías y Farmacias

#### ORRADOR DE CALZADO A MEDIDA.

DE LA

#### Viuda e Hijos de FERNANDO GU

San Antonio, 14.-OVIEDO

Se confecciona y arregla toda clase de calzado, nuevo y viejo

PRONTITUD Y ESMERO Especialidad para pies defectuosos

Esta acreditada casa cuenta con competente maestro-cortador.

### Casa Natalio

### Sastrería y Camisería



**¡Recuerde V.!**

que las enfermedades de

**ESTÓMAGO E INTESTINOS**

por antiguas que sean, se curan tomando después de las comidas el

**DIGESTÓNICO**

De venta en farmacias y droguerías.

### ALFA ROMEO

Se vende seminuevo a toda prueba, precio baratísimo.—Razón; José María Suárez.—Ribadesella.

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJÓN

### INFORMACIÓN

Continúa el derribo de chavolas, a pesar de los ruegos de los interesados

#### La revista militar

La Alcaldía ha hecho público el siguiente bando:

«En cumplimiento de lo que previene el capítulo XX del reglamento para la ejecución de la ley de Reclutamiento, se recuerda a los individuos que pertenezcan al Ejército, así de activo como exceptuados, con licencia ilimitada, en reserva activa y en segunda reserva, la obligación que tienen de presentarse a pasar revista todos los años ante la Comandancia militar de esta plaza, durante los meses de Noviembre y Diciembre, para lo cual exhibirán sus pases de situación; advirtiéndoles que los que dejen de presentarse incurrirán en la responsabilidad que determina el artículo 247 del citado reglamento, imponiéndoles la multa de 25 a 1.000 pesetas.»

#### El derribo de chavolas

Ayer visitó al alcalde una numerosa comisión de propietarios de chavolas y cochineras rogándole conceda un plazo prudencial que demore el derribo por algunos días para poder deshacerse del ganado porcino o buscarles lugares más apropiados.

El alcalde insistió en su negativa, apoyándose en razones de higiene y sanidad, y aduciendo que a pesar de haber dado plazos desde el mes de Abril nada se ha conseguido, no haciendo caso los interesados.

En la próxima sesión de la Comisión permanente el alcalde presentará una proposición para que se prohíba terminantemente la instalación de chavolas tanto en la zona urbanizada como en la intermedia con las de aldeas. Además, las que se autoricen en las proximidades de la intermedia habrán de ajustarse en absoluto a las vigentes ordenanzas de Obras públicas.

#### Pago de impuestos

A partir del 3 del actual se abrirá el plazo voluntario para pago de los impuestos sobre coches de lujo y círculos de recreo, correspondientes al segundo trimestre.

#### Unas mejoras

Según manifestó el alcalde, existe el propósito de prolongar

## Peñamellera Baja Panes

El día 19 se celebró en la Plaza Marqués de Argüelles, de esta localidad, un mitin de afirmación de Unión patriótica en el que tomaron parte reputados oradores del Comité del partido judicial de Llanes.

A las tres de la tarde comenzó el acto, que presidió el digno y respetable delegado gubernativo del distrito, teniente coronel don Enrique Pita Verde.

Ante una concurrencia muy numerosa de personas pertenecientes a todos los pueblos del concejo, hicieron uso de la palabra los señores oradores.

#### D. José María Rodríguez

El primero que usó de la palabra fue el culto secretario del Ayuntamiento de Llanes, quien empezó por poner de manifiesto el estado de España al advenimiento del Directorio militar, cuya labor debían apoyar todos los elementos sanos del país.

Esta consideración, dijo el orador, le había hecho abandonar la placidez y tranquilidad de su despacho y hogar y convertirse en apostol de la nueva agrupación procurando difundir por los pueblos del distrito los plausibles propósitos del nuevo partido que si, en sus comienzos, pudiera parecer no muy nutrido, poco suponía esa circunstancia, pues un puñado de hombres habían seguido al Redentor y, no obstante, la bondad de la divina doctrina se propagó soberanamente en el mundo.

Manifestó que el pueblo de Peñamellera se hallaba capacitado para ingresar en la Unión patriótica, porque el caciquismo no ha

las aceras que existen frente a la estación del Norte y uniría con Langreo, gestionando de ambas Compañías rellenen la entrevista.

Estas mejoras han de ser bien acogidas por el público.

#### Presentaciones

«Deben presentarse en la Comandancia Militar de esta Plaza, para asuntos que les interesan, doña Primitiva Fernández, madre del soldado que fué de la Comandancia de Ingenieros de Melilla, José Fernández, Marcelino Riestra Fano y Edmundo González Ordiales, del Regimiento de Reserva de Oviedo núm. 69; Timoteo Calahorra Gil, del 8 Regimiento de Reserva de Artillería; Francisco Rivas Tomás, de la Caja de Recluta de Cangas de Onís; Fidel Bascones Ramos, del Regimiento Infantería Isabel II; José María López, por el cupo de Vegadeo de la Caja de Recluta de Pravia; Florentino Andrés Rodríguez, del primer Regimiento de Telégrafos; Arsenio García Sierra, de la Comisión Central de compra de ganado; Sabino Suárez Suárez, recluta del actual reemplazo por el cupo de esta villa; José Prieto García y José Pérez García, del octavo Regimiento de Sanidad Militar, y Florentino Plá Martínez, del Regimiento Infantería Burgos núm. 36.»

#### Sección marítima

##### Entradas

Monte Faro, pinos, Jubia. Augusto, vacío, Pasajes. Xaquín, pinos, Villagarcía. Alhambra, general, Santander. Castilla, general, Coruña. Magdalena, general, Avilés.

##### Salidas

Cabo Menor, general, Santander. Pérez Pujol, general, Coruña. Angela, general, Sevilla. Agadir, carbón, Sevilla. Vicente Nespral, carbón, Coruña. Pitas, general, Tapia. Covadonga, general, Navia. Irene (alemán), general, Santander. Rosario, carbón, Bilbao. Francisco, carbón, Ferrol. Carmen María, carbón, Villagarcía.

bia producido aquí grandes estragos y porque la administración municipal del antiguo régimen fué honrada en grado superlativo.

Terminó explicando el sistema electoral establecido en el Estado.

Los hermosos párrafos del elocuente discurso del orador fueron subrayados por los aplausos de la concurrencia, que al final le tributó merecida ovación.

#### D. Manuel Victorero

Seguía al anterior en el uso de la palabra el joven alcalde de Llanes don Manuel Victorero que en grandilocuentes párrafos que entusiasmaron a la concurrencia, saludó a los hijos de Peñamellera presentes y a los ausentes en América, donde desarrollan una relevante labor española que merece nuestra perdurable gratitud. Esos héroes del trabajo, que van a extrañas tierras sin más ba-

## Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.-Teléfono 430

- Sopa de ave.
- Paella.
- Almejas al limón.
- Besugo a la marinera.
- Lenguados al gratén.
- Angulas a la castellana.
- Merluza salsa rubia y dorada
- Liebre a la asturiana.
- Perdiz a la cazadora y verdura.
- Manos de cerdo empanadas.
- Rifones salteados.
- Lengua con tomate.
- Jamón con guisantes.
- Ternera mechada.
- Bisteff a la española.
- Rosbiff al horno.

Postre. —Terresicas al sarten. —Tronco imperial. —Queso y fruta

Cocina casera. —S.º a la carta.



**La debilidad es impropia del hombre**

Por eso, usted, que se halla inapetente, desnutrido y a un paso de la anemia, debe usted transformar su sangre y regenerar su organismo convirtiéndolo en la energía, vigor y poder que corresponde a su sexo.

Esa transformación la hallará usted tomando desde hoy mismo, el famoso jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Más de 30 años de éxito creciente. Único aprobado por la Real Academia de Medicina. Rechace usted todo fraude donde no se lea en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD impreso en tinta roja.

gaje cultural que los sanos ejemplos observados en el hogar paterno, laborando por la patria mucho más que los Gobiernos y la democracia; y es que las virtudes de la raza, aprendidas en el regazo materno, allanan todas las dificultades y vencen todos los obstáculos.

Se refirió al estado de España al advenimiento del Directorio militar. Explicó con gran claridad los conceptos de libertad y democracia y terminó su brillante peroración excitando al auditorio para que los que no lo hubieran hecho se apresuren a inscribirse en la Unión patriótica.

Una prolongada salva de aplausos premió la elocuente oración del joven y culto orador.

#### D. Joaquín Fernández Nava

Este orador, de caluroso verbo, comenzó narrando el estado de la patria cuando se encargó del Gobierno el general Primo de Rivera y pintó, con los colores que su vehemente palabra sabe hacerlos, los estragos del caciquismo; fustigó elocuentemente los abusos del régimen proscripto; pasó a explicar, con tanta justeza como claridad las normas de la naciente agrupación, partido de hombres buenos que tiene por norma la honradez y por fin la salud de la patria; y terminó con un brillante párrafo, grandemente aplaudido, exponiendo la labor maravillosa que España realizó en los tiempos preteritos, singularmente al descubrir un mundo al cual llevaron nuestros mayores la religión, el idioma, la civilización y las virtudes de la raza y deseando para nuestra nación períodos de grandeza como los que llenaron los fastos de nuestra historia.

#### D. Enrique Pita Verde

Cerró los discursos el señor delegado gubernativo recomendando a todos que se agruparan bajo las banderas de la Unión patriótica, segura manera de lograr la grandeza de España, que es lo que todos deseaban.

A continuación se constituyó definitivamente el Comité de la Unión patriótica de Peñamellera Baja, confirmándose en los cargos a los señores que lo venían formando provisionalmente.

## NOREÑA

#### Audición musical

Nuestra aplaudida banda municipal de música ejecutará de cinco a siete de la tarde de hoy, en el paseo de Fray Ramón, el siguiente programa:

- 1.º «Charle». Paso doble, San Miguel.
- 2.º «Entré naranjos». Capricho valenciano, Reñé.
- 3.º «Nubes de humo». Tango, Joves.
- 4.º «The-gong». Foxtrot, Wangs.
- 5.º «Zaragoza». Jota, Franco.
- 6.º Pasodoble final.

#### Reunión del Pleno

A las once de la mañana de ayer se reunió el Pleno en sesión extraordinaria para fallar el expediente seguido contra un empleado de consumos.

Se acordó destituirlo por unanimidad, nombrándose a D. Tristán Vigil para ocupar dicha vacante.

Corresponsal.

Lea usted "La Voz de Asturias"

## AVILÉS

#### La sociedad «Amigos del Arte»

El periodista está obligado a tratar de aquellos asuntos que redundan en beneficio del pueblo en que vive; el periodista, repito, debe decir lo que sea preciso poner a la luz para que—guiado por un fin elevado—los errores se corrijan y se cumplan las cosas como se deben.

Hoy voy a hablar de una institución que en mi querido Avilés: la sociedad «Amigos del Arte». Así se llama o se titula ella misma; es decir, los que la han creado...

¿Qué es lo que hace esta sociedad?... Habrá quien a boca de jarro me conteste: «Pues ¿qué hace? Organizar cada dos años una Exposición de Arte pictórico». ¿Y para eso han creado una sociedad? ¿O es que para esos que se precian de ser Amigos del Arte no existen más artes que las plásticas?... No, no y mil veces no. Una sociedad de esa índole debe abarcarlo todo; no sólo organización de Exposiciones pictóricas sino también veladas literarias y teatrales; conciertos musicales, etc.

Se me objetará que para eso se necesita mucho dinero. Y las cuotas mensuales de cinco pesetas por cada socio, en poco menos que dos años ¿no dan sobrados fondos? Esto aparte de que, la organización de estos actos culturales a que me refiero supondrían un escaso gasto, toda vez que en Avilés hay elementos sobrados que coadyuvarían con agrado en estos festivales artístico-literarios.

Según sabemos, y repetimos, la sociedad Amigos del Arte que este año organizó una Exposición—dicho sea de paso—muy mal organizada, pues lo poco a propósito del salón de pintura estropeaba los cuadros por la mala disposición de éstos en orden a la luz natural; esa sociedad tenemos entendido que no piensa organizar más que una Exposición bienal de arte pictórico. ¡Cómo se conoce que andan por ahí las «princesitas»...

Y, mientras tanto, los socios (yo, que conste, no lo soy) pagando muy religiosamente cinco pesetas mensuales por una sociedad de «Amigos del Arte»... artificial.

EL AMIGO MANSO.

## EOLINA

Gasolina para Automóviles  
Hijo de Rufino Martínez S. en C.  
GIJÓN

## Jardines del Campoamor

OVIEDO  
Naranjada  
americana

## SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

### FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

## Villaviciosa

#### En honor de D. Joaquín García Caveda

El ilustre Ayuntamiento de Villaviciosa acaba de reparar una injusticia, mejor dicho un olvido lamentable y fácilmente subsanable.

En 1912, se tomó el acuerdo por nuestro Ayuntamiento de dar el nombre de este benefactor del pueblo villavicioso a uno de nuestros mejores paseos, el Paseo del Ancho.

Tal acuerdo durmió, como otros compañeros de infortunio, el sueño de los justos hasta ¡hoy!

Por fin y ante el clamoreo de la Prensa, se desempolvaron papeles viejos y se acordó llevar a cabo dicho acuerdo por medio de una lápida que honre la memoria del fundador de la Sociedad de Socorros Mútuos, el promotor de las obras de ensanche y embellecimiento del Paseo que lleva su nombre, y fundador a la vez del Colegio de San Francisco (hoy de San José), institución docente que produjo muchos beneficios a todas las clases sociales.

Mas a pesar del buen deseo del Ayuntamiento y de la Prensa local, notamos la apatía de valiosos elementos que como el Ateneo Obrero y la Sociedad de Socorros Mútuos, debieran ser los primeros en dar impulso e importancia a este homenaje para que revistiese, todas las características de un homenaje popular, como aquel que nos cupo a nosotros la honra de ser iniciadores en un importante pueblo de la provincia en pro de una anciana maestra de escuela, homenaje al que concurren todas las clases sociales, mostrando así el común agradecimiento hacia la que había dirigido la inteligencia y el corazón de tres generaciones.—Katon.

#### Picotazos

Como prometíamos, inauguramos hoy una serie de picotazos referentes a algunas gloriosas crónicas de pueblo que llegan a nosotros, así como a algunos asuntos de la vida local.

De un periódico local que inserta anuncios en primera plana:

«...y mis labios susurran un beso como si en realidad pudiese llegar hasta ella...»

No sabemos que clase de susurro será ese, estando ella ¡ay! tan lejos.

«Después de la tempestad viene la calma.»

«Después de las palabras frías, las viene el silencio.»

«Si hombre es un silencio sepulcral, propio de muertos.»

Pero deje que pasen estos días y ya verá usted la que se arma.

Claro que este silencio no tiene nada de místico, es un silencio rojo.

Tan rojo como el lápiz.

«Ha dado a luz un robusto niño D.ª Fulana...»

Madre e hijos siguen sin novedad.»

¿Pero no habíamos quedado en que solo había dado a luz un niño?

«Felicitamos a sus padres y familia entre los que se encuentran sus abuelos D. Fulano y D.ª Mengana.»

Pues... nos deja usted perplejos.

Esos padres y abuelos ¿no son de esa familia?

#### Teatrales

Hoy sábado en el Teatro Alonso, da comienzo la novela cinematográfica «El Emperador de los Pobres». Mañana domingo continuación de «La falta ajena». El próximo lunes «Don Juan Tenorio», representado por la notable Compañía Montijano (hijo).

Corresponsal.

Lea usted La Voz de Asturias

## Carbayín

#### Herido en el trabajo

En el grupo minero de «Mosquitera», Sociedad Duro Felguera, resultó herido de alguna consideración el obrero picador Manuel Sánchez Rodríguez, de 26 años de edad, vecino del Escobal, en la parroquia de Valdesoto.

Al parecer el referido obrero se hallaba en las faenas de su oficio dedicado a la extracción de un «pastión», utilizando la pica, cuando éste se vino abajo, sin tiempo para evitar que una de las puntas opuestas de la herramienta se le clavara en el cuello, produciendo una profunda herida.

Reconocido por el médico don Perfecto Fernández, y el practicante D. Cirilo Bruayes, dispusieron que inmediatamente fuera trasladado al hospital de sangre que la Sociedad Duro Felguera tiene instalado en Sama, para evitar complicaciones que el estado de la herida pudiera ocasionar.

Esta es de pronóstico reservado. Deseamos al amigo Manolo una total y rápida cura.

#### Enferma

Desde hace unos días se halla enferma de algún cuidado la señora de D. Cándido Torre, doña Concha Eguibar.

Corresponsal.

## CAMISERIA INGLESA

Presenta esta casa las últimas novedades en géneros para la confección de camisas a la medida.

Artículos ingleses y Franceses desde 19 pesetas camisa.

Uría, 34-Oviedo

## LA FELGUERA

#### Natalicio

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa y robusta niña la joven esposa de nuestro particular amigo don Alfredo de la Escosura Bertrand.

Con tal motivo enviamos nuestra cordial felicitación a los venturosos padres de la recién nacida, que hacemos extensiva a sus abuelos don Enrique de la Escosura Fernández y don Antonio Cuesta López, también de nuestra amistad.

#### El Ateneo Obrero

Esta sociedad, formada hace poco tiempo, cuenta ya con un apropiado local, situado en una de las calles más céntricas de la población.

La inauguración y apertura del local tendrá lugar con una conferencia a cargo de un distinguido dotedrático de la provincia.

Los libros donados para la Biblioteca son ya muchos, contándose entre ellos obras de los escritores más populares.

Todos aquellos que desean donar libros pueden hacerlo antes de la fecha del 10 de Noviembre, para la mejor organización de la Comisión.

Esperamos que así lo hagan.

Corresponsal.

## JULIANA y C.ª (S. en C.)

Despacho de Aduanas  
Seguros de todas clases

Teléfono 210—Apartado 49  
GIJÓN

## SAMA

La creación y construcción de escuelas

En Langreo, como en todos los concejos de España, hacen falta bastantes escuelas de primera enseñanza; y algunas de las que hay se hallan instaladas en malos locales particulares, que cuestan al Municipio una renta excesiva. El Instituto Nacional de Previsión da facilidades para la construcción de escuelas, y a esas fa-

La publicidad es el lazo de unión entre productores y consumidores. Las ventas guardan estrecha relación con la publicidad que se haga de los negocios.

# CARTELETA ANUNCIADORA

Si quiere usted juzgar la vitalidad de un periódico cuente el número de sus anuncios y vea el prestigio de las casas que se anuncian.

**GRAN HOTEL SANTA CRUZ**  
Edificio moderno equipado con toda clase de comodidades. Amplias habitaciones, con agua corriente en todos los departamentos. Timbre para encendido. Gran Garage-Café-Bar.  
**CANGAS DE ONÍS**  
TELÉFONO 10

EN EL  
**HOTEL COLUNGUESA**  
encontrará V. magnífico hospedaje.  
Habitaciones amplias y modernas. Calefacción-Cuartos de baño-Timbre, etc.  
Jovellanos, 25.-OVIEDO

**HOTEL GÓMEZ**  
Hijo de FRANCISCA GÓMEZ  
Único Hotel con todo el confort moderno.  
Restaurant  
**SANTANDER**  
Colosia, 1  
Teléfono 164. Telegr. HOTEL GÓMEZ  
Edificio propio  
Salones para bodas y banquetes

**¡ALERTA, CONSUMIDORES!**  
¿Por qué vende tanto ese comercio enciclopédico que se titula «LA NUEVA COOPERATIVA» de RICARDO G. DEL VALLEP? Porque los géneros que expende son malos y caros. Para convencerse visítelo una sola vez.  
COLOTO.—Teléfono 765  
Servicio a domicilio

**JULIO SAIZ CUESTA**  
Máquinas de escribir de todos sistemas, nuevas y de ocasión. Accesorios.  
Abonos de conservación y limpieza.  
Objetos de escritorio en general.  
Muebles para oficinas.  
Fonógrafos.—Prismáticos, etc.  
Ventas a plazos y al contado.  
**JOVELLANOS 27—GIJÓN**

**Ramón de las Alas Pumarino**  
Accesorios para maquinaria. Idem para máquinas de escribir. Gran serie de cuero marca  
**SANTA BARBARA**  
Idem de balata y de goma (teñidas y lisas), Matafueros  
**BIOSCA**  
Representación de la S. A. RESINERA RUTH, de Santander (pinturas y barnices).—Objetos de escritorio.

**WINDOLITE**  
(Substituto del cristal)  
ATALAZOS para precintar sacos de harina, cemento, etc. etc.  
**SOLDADURA DE PLATA** para sierras de cinta  
Plaza de Porlier, 3. Tel. 6-14  
**OVIEDO**

**CENTRO DE ENSEÑANZA**  
**Academia Politécnica Asturiana**  
Magdalena, 3.—Tel. 454  
Profesorado especializado  
Honorarios módicos  
Pídanse informes a la Dirección

**Ptas.**  
Cama superior con somier... 45  
» grande superior con id. 55  
Armario luna biselada..... 160  
Frente al cuartel de Sta. Clara  
**OVIEDO**

**Industrias Zarracina (S. A.)—Gijón**  
Grandes fábricas de sidra champagne, chocolates, harinas y pan.  
La sidra champagne Zarracina se sirve en todos los establecimientos y hoteles de primer orden y en los coches restaurants de la Compañía Internacional de coches-camas.

**Construcciones**  
Carpintería  
Instalaciones para toda clase de negocios  
**B. SOPENA**  
Tel. 11-17  
**ELORZA.—OVIEDO**

**LA POSITIVA** Granes Fábricas de Mosaicos Hidráulicos, Piedra artificial, Marmol comprimido y Veao  
**EDUARDO G. ARIZAGA**  
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION REPRESENTANTE de la Sociedad Anónima de Cementos Portland marca «Zurrona» (el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha), y del cemento Zumaya rápido marca «BOEVARRIA» ESPECIALIDAD en morteros, fraguador, anclajes nacionales y extranjeros para fachadas. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zumaya rápido y cementos Portland, yeso, tuberías de cemento, barro y gres, baldosas de barro, escaños, ladrillos refractarios, cocinas bidetinas, lavabos e inodoros de losa inglesa, bañeras de hierro esmaltado, etc.; etc.  
Depósito de teja curva, pañala y ladrillo macizo y hueco  
Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.—Teléfono 461. Apartado 154

¿Ha probado usted la sidra champagne  
**EL ASTUR**  
de Avila y Gutiérrez?  
Si lo hace, será usted su mayor propagandista  
**AVILÉS**

**Academia Ojanguren**  
**OVIEDO**  
Internos-Medio pensionistas-Externos  
Fundada en 1905  
PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA  
Estudios de Comercio esencialmente prácticos

**JOSÉ VALDÉS**  
FABRICA DE SOMBREROS ITALO-ESPAÑOLA  
Marqués de Casa Valdés, 105  
Teléfono 988.—Apartado 172  
**GIJÓN**  
Representante para Galicia, Asturias y Norte de España y Portugal de la afamada casa «ROSSI», de Italia.

**CERAMICA ASTURIANA S. A.**  
**SAN CLAUDIO**  
Esta Sociedad tiene establecido un depósito para venta de todos sus productos al detall en la calle del Sacramento  
Solares de la panadería de Menéndez Gómez.  
Deposito : { Teléfono 2-84  
Fábrica : { 1-88

Las mejores conservas de pescado SON LAS DE MARCA  
**“ALBO”**  
Fábricas en los principales puertos de España.  
Fábrica en Asturias: CANDÁS

**Casa Gargallo**  
es un nombre familiar entre propietarios y constructores  
En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general, la firma GARGALLO es un prestigio  
**La Catalana.—GIJÓN**

**MANUEL CARVAJAL**  
Construcciones metálicas  
Calderería, Forja, Torno y Ajuste  
Especialidad en toda clase de instalaciones para las minas  
Gran producción de arandelas de hierro hasta 10 mm grueso  
Soldadura autógena  
**LA FELGUERA (Asturias)**  
Teléfono 27

LA LEJIA “EL CISNE”  
SE HA IMPUESTO EN TODAS PARTES COMO SE IMPONEN LOS PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD.

RESERVADO PARA LA RELOJERIA Y PLATEADO DE  
**GUMERSINDO HERNANDEZ**  
UNIVERSIDAD, 12  
**OVIEDO**

Los chocolates de la fábrica  
**LA MORAL**  
no faltan en las mesas de personas de buen gusto  
**Viuda de ANTUÑA**  
LA FELGUERA  
Calle de Jesús V. Puro.—Teléfono 22

Teléfono 08 Dires. {Telog.} {Martines} {Telof.}  
**PLACIDO MARTINEZ**  
Consignatario de buques  
Agente de Aduanas  
Seguros — Fletamientos  
Despacho de mercancías  
**SAN ESTEBAN DE PRAVIA**

Elidades se están acogiendo muchos Ayuntamientos españoles. No podía ser el de Langreo una excepción en ese movimiento iniciado en favor de la cultura de la infancia.

Hace unos días tuvimos ocasión de conversar acerca de este importante problema con nuestros queridos amigos el prestigioso Delegado gubernativo comandante del Rosal, y el celoso Alcalde D. Gil Rodríguez, quienes nos comunicaron su decidido propósito de realizar una obra eficaz y pronta, en lo que a la creación y construcción de escuelas nacionales se refiere.

Nos dijeron que se harán las gestiones y trabajos necesarios para construir nuevos locales donde no los hay propios del Municipio, y para la creación de escuelas en algunas aldeas y duplicar el número de secciones en las actuales graduadas.

Esperamos que dentro de poco podremos dar nuevos y concretos detalles de este asunto de tan vital interés para el concejo.

Por hoy nos limitamos a exponer el pensamiento laudable de nuestras autoridades en lo que a mejoras en la primera enseñanza se refiere.

De sociedad  
Hemos saludado aquí a la bella y distinguida señorita de Villagarcía (Pontevedra) Maruja Romero López, a quien acompañaban su hermano D. Manuel, rico cosechero de vinos, y el apreciable joven D. Moncho Lago.

Hicieron el viaje en su magnífico automóvil.

Corresponsal.

**Santamarina y C.ª**  
(Sociedad Limitada)  
Almacén de Grocerías, Viveres  
Coloniales y molinería  
Dirección Telegráfica y Telefónica:  
SANTAMARINA  
Apartado de Correos núm. 33  
**AVILÉS**

**AVISO**  
Avelino Fernández, pone en conocimiento de sus amistades que con esta fecha ofrece sus servicios de... en la calle de la Magdalena, número 20, bajo.

## GACETILLAS

### Cheques al pago

Señalamientos para el lunes:  
Don Julio Cifuentes, don Luis de Santiago, don Antón Rodríguez, don Cipriano García, don Rafael Martín, don José Rodríguez, don Erasmo Gancedo, don José María Aparicio, don Remigio Terol, don Rafael A. Borbolla, don Ramón Miravalles, don Aquilino Criado, don Ramón Ruiz, doña Elena S. Tamargo, don José Alonso, don Ceferino López, don José Martínez, don Amalio I. Fernández, don Victoriano Argüelles, don Ramón Díaz, don Víctor Covián, don José Laspra, don Ricardo R. Nogales, don José García del Busta, don José Grandio, don Cayetano Pérez, don Daniel S. Velilla, don Manuel Bobes, don José Boada, don Ladislao Muñiz, don José Chain, don Mario López, don Tomás F. Bataller, don Ricardo Pérez, don Jesús Mier, don Francisco Eguivar, señor Depositario-pagador, señor administrador principal de Correos, don Gustavo F. Cuevas y don Francisco Gulias.

### D. FLORENTINO MENENDEZ

Médico odontólogo  
Reanuda sus consultas en su nueva clínica: Cimadevilla, 19, principal.  
Horas: de 9 a 1 y de 3 a 5.  
Teléfono 719.

### Espectáculos

**En el Campoamor**  
Gran Compañía cómico-dramática de Ricardo Puga.  
Funciones para hoy:  
A las seis y media y diez y cuarto, segunda representación del drama religioso fantástico, en siete actos, titulado «Don Juan Tenorio».

### En el Toreno

A las siete y a las diez, grandes funciones de cine y variedades:  
A las cuatro, siete y diez, estreno de la magnífica producción en cuatro partes «Esto va bien», y gran éxito de la cupletista Araceli Bárcena y de la bailarina Conchita Dorado.

### En el Jovellanos

A las cuatro, siete y diez, la graciosa película en dos partes «Baby, estrella» y la producción en cuatro partes «locelny».

## AVISO

La casa Frígola (don Martín), Plaza de la Catedral, 9, pone en conocimiento del público que a partir de hoy, y por cese de negocio, liquida todas las existencias de muebles a precios sumamente baratísimos.

## Rifa benéfica

En la rifa benéfica de la Asociación de Caridad, ha salido premiado el número 151.

## Asociación de Caridad

La señora viuda de Gómez Morán ha hecho entrega de un donativo de cien pesetas con destino a los pobres que socorre esta Asociación en sufragio del alma de sus difuntos don José y don Santiago, esposo e hijo, respectivamente.

La Junta da las más expresivas gracias, en nombre de los pobres, a tan generosa donante.

## VENDO

fonda, café, tienda de comestibles y una taberna todo en puntos céntricos; como el que desee establecerse, traspasar y comprar casas que tengo en venta, dirigirse a la

## AGENCIA FERNANDEZ

Esta Agencia, tiene encargo de comprar dos casas en Oviedo, de 50 a 75.000 pesetas.  
Dirigirse a Fermín Fernández, Sallustio Regueral, 18, Gijón.

## Nombramiento

Para la Dirección de la graduada de niños del Postigo de esta capital, ha sido nombrado nuestro querido amigo don Francisco Cañal Rodríguez, que hasta la fecha prestaba sus servicios en la graduada de Altamira.

## Cine Mutualidad

Hoy sábado, a las cuatro, cinco y cuarto, seis y media y ocho menos cuarto, la segunda jornada, y fin, de «Violetas Imperiales». Mañana domingo, ¡el primer acontecimiento de la temporal! La hermosa serie francesa «Tao», verdadero éxito cinematográfico.

## Multas de la Alcaldía

El señor alcalde ha impuesto las siguientes:  
Una de 50 pesetas a un individuo, detenido por la guardia municipal, por embriaguez, escándalo y blasfemo.  
Otra de 10 id. a otro id. id. por escándalo.  
Otra de 5 id. al conductor de

un carro de pescado, por ir montado en el mismo.

## Cargo a proveer

Se anuncia a oposición la plaza de médico reconecedor afecto al Dispensario de profilaxis, con el haber anual de tres mil pesetas, mientras lo permita el estado de fondos.

Las oposiciones se verificarán con arreglo al programa aprobado por la Superioridad y que se publicó en el «Boletín Oficial» de esta provincia correspondiente al 26 de Junio de 1921.

El plazo de admisión de instancias (que se dirigirán al señor gobernador civil) es el de treinta días naturales, incluyendo los festivos, por la urgencia de la convocatoria, a partir de la publicación del anuncio.

## OVETENSES!

Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant  
**“MERCEDES”**  
que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros.—Espléndidas habitaciones

LIBERTAD, 16 Teléfono, 275



## UNDERWOOD PORTATIL

Último producto de la famosa fábrica Underwood

Guillermo Trüniger S.A.  
Apartado 298—Barcelona  
Representación en Oviedo: URÍA, 21, 1.ª

## Dinero

Se economiza comprando muebles en casa MENDIZABAL, por ser los mejores y más baratos.  
Uría, 50.—Oviedo.

## OJO!

Leandra Careaga, Plaza del 19 de Octubre, puestos 10 y 11  
Jamón superior: por jamones a 7, 7,50 y 8 pesetas kilo.  
Jamones más inferior: por jamones a 4,50 y 5 pesetas kilo.  
Tocino superior del país: por hojas a 4,75 kilo. Tocino del país: superior por kilos sueltos a 5 pesetas.  
Chorizos superiores: por docenas, a 1,50, 3, 3,50 y 4 pesetas.

## Sastra

Oficiala que esté al tanto de prendas; se necesita una en Magdalena, 20.—Indúl presentarse sin buenas referencias.

## Teresa Suárez

Participa a las señoras haber recibido una gran colección de Vestidos y Abrigos últimos modelos de las mejores casas de París

URIA, 6 Telf. 12-75

## Café Restaurant “Vista Alegre”

Carretera de San Lázaro (Frente al Fielato)  
Servicio por cubiertos y a la carta. Espléndidas habitaciones. Pensión completa desde 7 pesetas. Precio del cubierto: 4 pesetas. Cuarto de baño, timbres eléctricos, etc.  
A diario: la clásica fabada, Teléfono 7-23

## Imp. LA VOZ DE ASTURIAS

Hacemos toda clase de trabajos comerciales con prontitud, esmero y economía.  
Calle Gil de Jax, 8.—OVIEDO

## SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA “Tornillera de Ventanielles” OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
Remaches de hierro, latón y cobre  
Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

## Fábrica “La Amistad” Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

## Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas  
Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

## Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

# ACTOS DEL MAGISTERIO

**Sección Administrativa**  
Al maestro de Grandedo se le devuelve por antirreglamentaria su petición de actuar en las oposiciones restringidas.

Se remitieron a la Dirección general los expedientes de los maestros que han solicitado tomar parte en las oposiciones restringidas.

A D. José Heres Alvarez, de San Martín de Podes, se le traslada el Decreto marginal de 21 del actual denegándole el ingreso en la enseñanza conforme a los artículos 18 y 19 del Estatuto, como maestro de certificado de aptitud.

Al Rectorado se remite el recibo de la entrega del título de Licenciado en Medicina a D. José Bernardo Fernández.

También se remite a la Dirección general de la Deuda el recibo de la entrega de la clasificación al maestro jubilado D. Alvaro Caunedo, con la conformidad.

Al maestro de Pinedo (Somiedo), se le reclama el presupuesto de material del ejercicio trimestral.

El jefe de la Sección Administrativa de Valladolid remite certificado de descuentos sufridos por el maestro D. Joaquín Alonso, de dicha provincia; y el de la de León igual documento respecto al mismo maestro.

La Dirección general remite a informe la instancia de doña María Magdalena Mori, maestra de Patronato.

Por la Superioridad le fueron concedidos treinta días de licencia a la maestra doña Adriana López Alonso.

Doña Manuela M. Sánchez Rubin, maestra de Patronato, solicita subvención.

La Inspección comunica que se halla incurso en el artículo 171 doña Teresa Rodríguez.

El maestro D. Francisco Lasala Gómez, remite certificado médico de su estado de salud.

La Sección Administrativa de Bilbao, reclama certificado de descuentos del maestro D. Genaro Prieto Junquera.

La Inspección comunica que no se halla al frente de la escuela la maestra de San Cosme.

La maestra de Linares, solicita se obligue al Ayuntamiento a que le proporcione casa-habitación.

El alcalde de Vegadeo remite copia de ascensos a 3.000 pesetas de los maestros del concejo.

Le fueron concedidos 40 días de licencia a doña Adela Díaz, maestra de Argüelles.

La Dirección general nombró a doña Manuela Noriega Guerra, maestra sustituta de Bárcena, en Teverga.

A la Inspección se remite expediente de la maestra de Castillo (Parres), doña Cayetana Calvo, en solicitud de licencia y el certificado médico del maestro de Casandresín.

Se interesa del Juzgado municipal de Nava partida de defunción de la jubilada doña Adelaida Meana.

Al alcalde de Tineo se participa que para la Escuela de Sobrado hay maestro propuesto en propiedad, que pronto será nombrado, por lo cual no procede nombrar interino.

Al habilitado de Cangas de Onís se le ordena dé de baja en nómina a doña María A. Fernández Miranda.

A la Dirección general se remite expediente de doña Teresa Rodríguez Vivas, maestra de Taladrid, solicitando la excedencia.

A la Ordenación se remite nominilla del partido de Castropol por los meses de Septiembre y Octubre de don Moisés Alvarez.

### De la Inspección

A la Dirección general de primera enseñanza se remite informada, reclamación de varios maestros y maestras de Gijón, sobre indemnización por alquiler de casa.

La Alcaldía de Villaviciosa, remite planos para la escuela de niñas de Arroes.

Se pregunta a la Alcaldía de Siero si se han efectuado las obras de reparación en la escuela de La Carrera.

El maestro de Santullano, en Las Regueras, solicita se le autorice para dar las clases nocturnas a continuación de las diurnas.

La Alcaldía de Carreño participa que se están efectuando obras de ampliación en la Escuela de Guimarán-Valle, sin que por ello se hayan suspendido las clases.

### Por los mercados.

Artículos para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

- Merluza superior de Gijón, sin hueso, 4,25 kilo.
  - Idem cola de un kilo, 4.
  - Idem de medio kilo, 1,90.
  - Idem cuarto kilo, 1,10.
  - Pestañas de merluza, 2,50 kilo.
  - Besugo del pinchu, 3.
  - Idem de arrastre, 2,50.
  - Calamares legítimos de pizar, 3.
  - Bonito fresquísimo, 3.
  - Oricos de Luarca, a 0,30 docena.
  - Almejas de Avilés, 2,50 y 3 kilo.
  - Pescadilla superior, 1,50 y 2.
  - Idem como de un kilo, 2,75.
  - Merluza fina como de un kilo, 3.
  - Langostinos, 1,75, 2 y 2,50.
- El bonito de esta casa ya sabéis que nunca picó.

Leche superior de vaca, garantizando su pureza, a 0,60 litro, sirviéndose a domicilio.

La Voz de Asturias

# SECCIÓN DEPORTIVA

## PARTIDO BENEFICO

Para el domingo

Con el concurso desinteresadamente prestado por las directivas del Real Stadium Ovetense, que puso el campo Vetusta a nuestra disposición y su equipo reserva, del Sporting de Santo Domingo y del Olimpia F. C., trata de organizar el Unión Club Ovetense varios partidos a beneficio de una pobre huérfana, hermana del que fué valiente defensor de los colores de este club, Clemente Secades, y a quien la Implacable arrebató cuando todo en él era vigor y juventud.

Hoy que otra desgracia viene a cebarse en esta pobre, víctima de una serie de desdichas, privándole del único ser querido, del que era su sustento y consuelo, quiere este modesto club aliviar en lo posible su triste situación, contando para ello, además de las sociedades citadas, con el concurso y apoyo de la afición ovetense, tantas veces llamada a prestar su concurso en esta clase de actos, y que una vez más acudiría a nuestro llamamiento, gustosa de cumplir además de los sagrados deberes de caridad y amor al prójimo, el deber que todo deportista tiene de honrar la memoria de quien en vida fué modelo de hermanos y ejemplo de aficionados a todo lo que de deporte se tratase.

El primer partido de los organizados se celebrará el próximo domingo 2 en el campo Vetusta, y serán los equipos contendientes el Sporting de Santo Domingo, cuyos recientes triunfos, entre los que se encuentra el disputadísimo concurso «Copa Vetusta», hacen de él uno de los mejores clubs de segunda de nuestra región y el Vetusta, también conocido de la afición y digno rival de aquel.

El Unión Club Ovetense espera no sólo de los buenos aficionados, sino también de todos aquellas que con su obolo quieran remediar en lo posible la triste situación de esta desamparada, acudan el domingo al campo Vetusta, donde además de presenciar un buen partido, tendrán la satisfacción de haber cumplido el más elemental deber de caridad: amar al prójimo como a uno mismo.

La Directiva

## En Oviedo

### Olimpia-Unión Club Ovetense

Hoy, a las tres y media de la tarde, comenzarán a jugarse en el campo de Teatinos la serie de partidos benéficos a que en la nota oficiosa que precede se hace referencia.

Serán los contendientes el Club organizador y el Olimpia, equipo cuyos méritos son bien conocidos de cuantos en Oviedo pisan campo de fútbol.

Mañana domingo jugarán el Unión Club Ovetense y el Athletic de Lugones, partido que también tendrá lugar en Teatinos.

Se nos ruega con tal motivo hagamos constar, que será gratuita la entrada al campo. En él se colocarán unas mesas petitorias para recoger los donativos de todos aquellos aficionados que quieran contribuir con alguna cantidad al socorro de la pobre huérfana.

## La Felguera

### Cimadevilla F.C.-Círculo Popular

Muchos han sido los fracasos que en los partidos jugados en el campeonato viene sufriendo nuestro equipo local.

Primero en su campo, conteniendo el Fortuna, luego con el Natahoyo y por último con el novel once de Mieres.

Tales derrotas en tan poco tiempo pueden influir considerablemente en la afición que irá desapareciendo y en el campeonato, que se perderá.

No obstante lo que dejamos dicho, el Popular puede rehabilitarse y levantar un poco los ánimos, venciendo el próximo domingo al potente equipo Cimadevilla de Gijón.

Claro está que el partido no es pan comido, pero creemos que poniendo interés y jugando pueden ganar.

El chico del bar

Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias Tipográficos pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 54 13.

# VIDA MUNICIPAL

## Concurso para las vacantes de Médicos

La Comisión Permanente del Excmo. Ayuntamiento, en sesión de 30 del corriente acordó proveer por concurso dos plazas de Médicos de guardia de la Casa de Socorro, con carácter interino, cuyos solicitantes se ajustarán a las condiciones siguientes:

1.ª Para tomar parte en el concurso, es necesario ser español, tener el título de Licenciado en Medicina y Cirujía, expedido por alguna de las Facultades del Reino y ser de buena conducta moral. El título se acompañará original o por medio de certificación o testimonio debidamente legalizado, para los que procedan de otra provincia. La conducta se acreditará con certificación expedida por el Alcalde del pueblo donde resida. La calidad de español la acreditará con la certificación o partida de nacimiento.

2.ª El plazo para la presentación de instancias será de diez días hábiles, a contar desde la fecha de la publicación de este anuncio en los diarios locales y tabla de anuncios del Ayuntamiento.

3.ª Se considerarán como méritos, para la otorgación de las plazas, el haber sido alumnos internos de las secciones de Medicina o Cirujía indistintamente o haber asistido a prácticas en algún Hospital, lo que acreditarán con sus respectivos certificados, así como el llevar algunos años en el ejercicio de la profesión.

4.ª Disfrutarán del sueldo de 3.375 pesetas anuales.

5.ª Las solicitudes se dirigirán al señor Alcalde, extendidas en

papel de la clase 8.ª, acompañadas de la cédula personal, y se entregarán en la Secretaría de Su Excelencia.

## Oviedo 1 de Noviembre de 1924.

### El adoquinado de Santullano

El señor Alcalde nos dijo ayer que de la reunión tenida entre técnicos, contratistas y autoridades, se había convenido en que el contratista haga la debida rebaja del terreno con el fin de que la calle quede en condiciones para el servicio público.

Según parece en algunas partes se llegará a rebajar muy cerca de treinta y cinco centímetros.

### Decomiso de pescado

El Veterinario municipal ha decomisado cien kilos de pescado en malas condiciones para el consumo.

El Alcalde dispuso que fuesen destruidos.

### Un telegrama

El conocido ovetense D. Eusebio Cafranga ha dirigido un telegrama al Sr. Cuesta dándole cuenta de haber visitado en el Hospital de la Cruz Roja de San Sebastián, a los soldados asturianos que allí se encuentran.

Estos se llaman Benigno Prieto, de San Esteban de las Cruces, herido en un muslo, se encuentra bien; Feliciano Blanco Poveda, de Gijón, herido en el hombro, bien; José Arduza Acedo, de Bacejo, Luarca, herido en un muslo, bien.

Suplica el Sr. Cafranga se haga público para satisfacción de las familias, y se ofrece a éstas para cuanto pueda ser útil en provecho de los paisanos heridos.

## NOTAS FINANCIERAS

### El «encaje» de los carbones

El mercado asturiano se encuentra muy flojo y los precios se cotizan en descenso, sin que por ello se anime la demanda.

Los precios en el mercado de Barcelona son por 1.000 kilos, sobre carro muelle, sin descuento: asturianos, cribado, a 80 pesetas; galleta, a 79; granza, a 72; menudo de gas, a 63; idem vapor, a 61. Ingleses, Cardiff primera, a 88; idem segunda, a 86; fragua Rhonda, a 100; antracita Cobles y nueces, a 160; Beans, a 130; Peas, a 85; Rubby Culm, a 63; llama, a 86; Newcastle, a 78; cok Garesfield, a 130.

Se ofrecen en Bilbao f. o. b. puerto de embarque: asturianos, cribados, 57 pesetas; galleta, 56; granza, 47; menudo, 37. Ingleses, Cardiff, almirantazgo, 27 chelines Newport, cribados, 24-6; idem menudos, 15; Newcastle, cribados, 18-6; menudos, 11; cok metalúrgico, 26; idem de gas, 37.

Dicen de Cardiff que las segundas clases de carbones de vapor acusan cierta firmeza, mientras que los almirantes continúan débiles; no hay cambio de carbones bituminosos. Se cotiza: carbones de vapor gruesos, primeras clases, 27-6 chelines tonelada; segundas, 26 y 27; terceras, 25 y 25-6; clases ordinarias, 23-6 y 24; inferiores, 22-6 y 23.

Menudos, primeras clases, 15-6; segundas, 14-6 y 15; terceras, 13 y 14; clases ordinarias, 12 y 12-6; inferiores, 11 y 11-6.

Carbones bituminosos: primeras clases, 27 y 27-6; segundas, 25 y 26; terceras, 23 y 24; clases or-

dinarias, 21 y 22; inferiores, 18 y 18-6.

Menudo, primeras clases, 20 y 21; segundas, 18 y 19; terceras, 16-6 y 17-6; clases ordinarias, 15 y 16; inferiores, 14. Briquetas, 27 y 28.

En Newcastle, las mejores clases de carbones de gas se encuentran algo más solicitadas, pero en su conjunto el mercado se halla estacionado, y se registra una nueva baja en las clases para vapor.

En el mercado carbonero belga no se ha producido cambio alguno durante la semana y continúa deprimido, viniendo a agravar la situación la competencia extranjera. Los ingleses son, sobre todo, los competidores más peligrosos; a causa de la crisis que atraviesa Inglaterra buscan aquellos mineros colocar su producción a cambio de las concesiones necesarias.

Las clases para hogares domésticos permanecen muy firmes y no obstante las mejoras conseguidas en sus precios tienen éstos tendencia a seguir elevándose.

El mercado carbonero francés permanece sin variación. El equilibrio entre las necesidades y las disponibilidades subsiste y los precios permanecen sin modificarse.

## Crónicas Judiciales

### Las vistas de ayer

Ayer solo se celebraron en la Audiencia dos vistas que fueron a puertas cerradas por la índole de los delitos.

### Vacaciones

Debido a las festividades de estos días y con motivo del estero, no habrá señalamientos hasta el viernes.

**JABÓN ESPUMOSO CATARINEU-ARAVACA**

Higiénico por estar elaborado con aceite puro de oliva. — El más económico de todos los jabones por su mucha duración

Se vende en los buenos comercios de Ultramarinos

**Banco Minero Industrial de Asturias GIJON**

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, interés en moneda nacional y extranjera. Cuentas de depósito y préstamo a las siguientes condiciones: giro. Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros. Depósitos de valores, libras de gasto de custodia, etc., etc.

**CAJAS DE SEGURIDAD**

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual

SUCURSAL EN CANDAS

**LABORATORIO BIOLÓGICO del Dr. Valdivarso Vega**

Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia

BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANGRE, ORINA, ETC.

Plaza del 27 Marzo (Escandalera), Oviedo. — Teléfono 3-15.

---

**NICOLÁS PÉREZ**

Médico Director del Dispensario Antituberculoso

**A. EUYLLA**

Especialista en las enfermedades de la piel y de los pulmones

Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5

URIA, 60, pral. — Teléfono 11-30

OVIEDO

**Enfermedades del corazón y pulmones**

**Especialista: G. TUERO MUÑIZ**

De las Clínicas de Madrid

Calle del Peso, 12 — Teléfono 78

OVIEDO

Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

---

**Aurelio M. Romero**

MEDICO DENTISTA

PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2

OVIEDO

---

**Dr. J. Collantes**

MÉDICO-ESPECIALISTA

Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4

Uría, 68, 1.º — Tel. 11-99

OVIEDO

**PROFESIONALES**

**Clinica Dermatológica DOCTOR MORÁN**

Enfermedades de la Piel, Venéreo Sifilíticas, Vías urinarias

Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6

Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.

ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27.

---

**Dr. Alberto González**

Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12

Santa Clara, 34, 2.º. Oviedo. — Tel. 199

---

**Jaime Viliesid**

ODONTÓLOGO

OVIEDO URÍA, 32, 2.º

---

**Dr. Bermejo**

Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos.

Oviedo: Uría, 56, de 10 a 12 y 3 a 5.

---

**LEOPOLDO ESCOBEDO**, Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina.

Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1. — Uría 18. — Oviedo. — Teléfono 8-78.

**Doctor MIRANDA**

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES

Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso

María Cristina, de Madrid

Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.

Uría, 72, 2.º - Oviedo. - Teléfono 10-25

---

**Evaristo M. Radio**

CIRUJANO-DENTISTA

San Francisco, 13, 2.º - OVIEDO

Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

---

**Dr. CARLOS PRESTEL**

Especialista en enfermedades Secretas y de las Vías Urinarias

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

Días festivos, de 10 a 1

URÍA, 60, entresuelo. — Tel 12-05

OVIEDO

**Vacuna de Ternera**

Todos los días, menos los domingos, se vacunará en el Instituto de Vacunación Rodríguez San Pedro, Uría, 72, bajo.

Horas: de nueve a una. — Gratis a los pobres.

---

**Dr. Carlón-Hurtado**

Jefe Clínico del Hospicio y Maternidad

POR OPOSICIÓN

MEDICINA INTERNA

ESPECIALISTA EN NIÑOS

ASISTENCIA A PARTOS

Magdalena, 9, 2.º de 11 a 1 y de 3 a 5

Teléfono 9-66

---

**Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos**

La máquina predilecta



Representante exclusivo para España:  
**ORBIS-S. A.-Clarís, 5.-Barcelona**

Representante exclusivo en Asturias:  
**Julio Saiz Cuesta.-Gijón - Jovellanos, 27  
Teléfono 11-23**

Para informes en Oviedo:  
**Angel Cabal - Rosal, 9.- Teléfono 732  
Peso, 15.- Teléfono 303**

**Sarna**

(Roña)  
Se cura cómodamente en diez minutos sin baño, con **Sulfureto Caballero**  
De venta en droguerías y farmacias

**Pimiento FUNES**

EL MEJOR DE TODOS PARA ENFRIADOS

**FEDERICO FUNES**  
Albatalla - (Murcia)

Depósito en Colloto  
**Ricardo G. del Valle**  
Teléfono, 7-63

**Tropos lavados**  
se compran en esta Imprenta.



**Compagnie Generale Transatlantique**

Linea directa a Nueva York

Saldrán de Vigo los siguientes vapores:

- «ROUSSILLON» el 3 de Octubre
- «LA BOURDONNAIS» el 31 de id.
- «CHICAGO» el 28 de Noviembre
- «ROUSSILLON» el 2 de Enero (1925)

Advertencia muy importante:

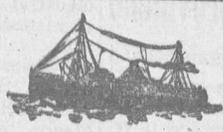
Unicamente se expedirá billete de pasaje:  
1.º A los súbditos americanos.  
2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.  
3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.  
Los pasajeros españoles deberán obtener el correspondiente visado de su pasaporte precisamente en el Consulado americano de su jurisdicción. Estos, lo mismo que los ciudadanos americanos, deberán presentarse después en el Consulado de los Estados Unidos, en Vigo, puerto de embarque.

**Precios de pasaje**

Cámara, desde Ptas. 925  
Tercera clase... » 543

más 8 dólares de impuesto americano.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo  
**Antonio Conde, Hijos**  
(APARTADO N.º 14)



**Compagnie Generale Transatlantique**

**Línea de Cuba y Méjico**

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ  
Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes  
**Travesía en 10 días**  
El día 22 de Noviembre, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

**“CUBA”**

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.  
Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 549'75  
» » » Veracruz » 592'75  
Billetes de ida y vuelta con descuento.  
Rebajas a familias en primera y segunda clase.  
Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.  
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJON

**A. PAQUET**

Muelle, 2, 4 y 6. - Teléfono: 666 - Telegramas: PAQUET.

**Compañías Hamburguesas**



Próximas salidas desde el puerto del Musel para  
**Montevideo y Buenos Aires**

El 10 de Noviembre de 1924 saldrá el magnífico vapor  
**“Baden”**

Ptas. 482,70

El 19 de Noviembre de 1924 saldrá el vapor  
**“MONTE SARMIENTO”**

Ptas. 482,70

El 3 de Diciembre de 1924 saldrá el hermoso vapor  
**“Bayern”**

Ptas. 482,70

Siendo dichos precios en la clase tercera incluidos los impuestos

Tienen también la tercera clase en camarotes con suplemento de 20 pesetas.

Para informes dirigirse al Consignatario en Gijón  
**Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20**

**Quien quiera ganarse 1.000 ptas**

con poco trabajo puede conseguirlo, molestándose en escribir al Apartado de Correos 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

LEA LISTED **La Voz de Asturias**

**C.ª Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis**

**VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS**

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

- 9 de Noviembre «LUTETIA»
- 7 de Diciembre «MASSILIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete en tercera clase: pesetas 482,80.

**VAPORES RÁPIDOS**

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES saldrán de VIGO los siguientes vapores:

- 28 de Octubre «LIPARI»
- 10 de Noviembre «CROIX»
- 20 » «HOEDIO»
- 28 » «MALTE»

Admitiendo pasajeros en 1.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarotes y 5.ª clase.

**PRECIOS**

3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 616,80.  
3.ª en camarotes, Ptas. 482,80.  
3.ª corriente, Ptas. 452,80.

**SALIDAS DE LA CORUÑA**

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
9 de Noviembre «CROIX»

Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.  
24 de Noviembre «ALBA»

**SALIDAS DE VILLAGARCIA**

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
20 de Noviembre «HOEDIO»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España.

**ANTONIO CONDE, HIJOS** - CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14. - VIGO

VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orens, 2.—VILLA GARCIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informes sobre pasajes de cámara,  
**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo**

**PHENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED**  
Londres

Compañía de Seguros contra Incendios  
ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.ª.—TELEFONO, 774

**ROYAL INSURANCE CO. LD.**

Compañía Inglesa de Seguros contra Incendios

Fundada en 1845.—Establecida en España en 1865  
Capital y Reservas: L. E. 28.942.468  
A la par: Ptas. 723.561.700

En los grandes incendios de San Francisco de California, el año 1906, «ROYAL» pagó de una sola vez la enorme suma de más de CUARENTA millones y medio de pesetas, sin necesidad de acudir a sus reservas.

Agencia general en Asturias: **Palacio Valdés, 12.-Oviedo**

Aceptamos ofertas de Agentes para las poblaciones donde la Compañía no esté representada.  
(Anuncio autorizado por la Comisaría general de Seguros).

**La Unión y el Fénix Español**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas



58 años de existencia Seguros sobre la vida Seguros de valores  
Seguros contra incendios Seguros contra accidentes  
Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS **Hijos de Lacazette**  
AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS - OVIEDO  
RUA, 5

**Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA**

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz», 3.700 idem.—«Antonio de Sarrástegui», 3.800 id.—«Santiago López», 4.100 id.

Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas  
AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.  
Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS».—AVILÉS.  
La correspondencia al Director—Gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILES**

**ELIXIR ESTOMACAL**

DE SAIZ DE CARLOS (STOMALIN)

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago, siendo útilísimo su uso para todas las molestias del

**ESTÓMAGO e INTESTINOS**

VENTA: Serrano, 30; farmacia-MADRID y principales del mundo.

EN LOS TALLERES TIPOGRÁFICOS DE **La Voz de Asturias**

Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero  
Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas  
Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas  
Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.

LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA, GIL DE JAZ, 3 - OVIEDO

## Al margen de unas reuniones

Si hubiera verdadero interés y actividad los problemas de higienización y de salubridad se resolverían más rápidamente, lo que hay que hacer más tarde, después de sufrir grandes quebrantos la salud del vecindario, con lo que se perjudican los intereses generales del concejo y como consecuencia natural, se van agotando las fuerzas físicas para el trabajo, por falta de higiene en los hogares de los trabajadores y de la clase media.

Los problemas pendientes de resolución tienen su origen de reclamación muy antigua y han pasado a tomar estado a los organismos de elementos que dirigen los destinos del país y de los pueblos, que censuraban la negligencia y abandono de los que tenían la alta misión de atender las peticiones justas y razonables de los pueblos, siendo ellos los que ocupan la misma posición donde estaban los que han podido hacer las obras de saneamiento y no lo han hecho, llegando el momento de que se demuestre con hechos prácticos y positivos la confirmación rotunda sin dilaciones de arriba ni abajo para dar resoluciones que estén en armonía con lo que exigen las necesidades y basadas nada más en lo que la razón demuestre y el derecho consignado en las leyes determine.

Si después de celebradas las reuniones por los representantes de los Ayuntamientos hulleros se siguen los mismos procedimientos de rutina y parsimonia, podremos decir que los elementos que dirigen los destinos altos y bajos del país siguen las mismas costumbres dilatorias que los que se han marchado y esto vendrá a demostrar que todos eran iguales.

En las reuniones que se han verificado en Laviana, se trató ampliamente de la construcción de las obras de la traida de aguas para los tres Ayuntamientos, habiendo dado cuenta al alcalde de Langreo de haber notificado al ingeniero, Sr. Casariego que haga el proyecto y presupuesto para pedir la concesión de los manantiales del Raigoso al Estado.

Los Ayuntamientos de Campos de Caso y Sobrescobio no se preocupan gran cosa de la traida de aguas, hallándose por ahora en las mismas condiciones del Ayuntamiento de Laviana, pero quedan todos de acuerdo en este punto concreto en que se hagan todas las gestiones para hallar pronta solución en relación a lo que exigen las necesidades y la situación económica de los Ayuntamientos.

Hay otros problemas que preocupan hondamente a los Ayuntamientos de Laviana y Sobrescobio en lo afecta a servicios beneficios, de los que hablaré en otro artículo.

Sama de Langreo, 31 de octubre de 1924. — Enrique J. Celaya.

## Los del Capítulo XX

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra», de fecha 28 del actual, publica la siguiente circular:

«De acuerdo con el Directorio militar se resuelve lo siguiente:

1.º Se concede un plazo hasta el 15 de Noviembre próximo inclusive, para que puedan acogerse a los beneficios del Capítulo XX de la Ley de Reclutamiento, los reclutas pertenecientes al reemplazo del año actual, agregados al mismo y a los que se incorporen por haber terminado las prórrogas.

2.º Dentro del mismo plazo se autoriza a los indicados individuos para que puedan optar por los beneficios del artículo 268 de la citada Ley los que ya estuviesen acogidos a los del 267 de la misma.

3.º Los que se acojan a esta ampliación quedan obligados a presentar los certificados de aptitud en las mismas condiciones que los demás reclutas del mismo reemplazo que se hayan acogido a

**DURÁN Y G. DEL VALLE**  
INGENIEROS DE CAMINOS  
Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, peritaciones, etc.  
PROYECTOS - PRESUPUESTOS - CONSULTAS  
Oficinas: Campomanes, 3.º Oviedo  
RIBADESELLA (10 a 13)

los expresados beneficios en la época reglamentaria.

4.º Los individuos pertenecientes a los reemplazos de 1922 y 1923, pueden abonar dentro del mismo término los segundos y terceros plazos de la cuota militar, sino lo hubieran verificado dentro de la época correspondiente.

5.º Las instancias recibidas en este Ministerio en solicitud de los indicados beneficios, quedan sin ulterior resolución por comprenderles esta circular y sin curso las que se presenten antes o después de la citada fecha».

## IMPRESIONES

### Paseos por la ciudad

#### Casos que se repiten

Frente a céntrico café pasaba ayer el periodista cuando persona amiga le llama.

—He leído tus últimas impresiones y he de darte una nota más—me dice.

—¿Para agregar a lo ya apuntado?—le pregunto.

—Para continuar con el disco. Los casos se repiten. Muy cerca de nosotros, ahí, en la parroquia de Limanes, se da un caso igual al de esos dos matrimonios de Langreo.

—¿Es posible?

—Y tan posible! Una realidad tristísima.

—¿Va de historia?

—Va de historia. En principio, todo igual que tu lo pintaste. Dos jóvenes que se enamoran y se casan; la partida a servir en filas en África, la desaparición, el creer que la muerte del cónyuge había roto la eterna unión, nuevo amor que nace, otra vez en brazos de himeneo... Después... ¡el caos!

Aparece el primer marido y encuentra a su media naranja... ¡figúrate!

—¿Y luego?

—Pues que el primer marido, en uso de un perfecto derecho, reclama a su mujercita, a quien dice querer con delirio, prometiendo no ver negras nubes, sino aquellas color rosa de tiempos para ellos felices...

—¿Y ella? ¿Qué dice ella?

—Pues que se pirra por su primer marido, que le quiere, que le quiere y que le quiere; que con él irá a donde la lleve...

—¿Y el otro?

—El hombre parece que se desespera y patea. Reniega de las Leyes, recaba para sí a la mujer amada, el fruto que en sus entrañas guarda. Dice que por nada se separará de ella, y está erre que erre en que tijeletas han de ser...

—Pues sí que va a dar juego el asunto.

—Por lo menos me aseguran que es la comidilla diaria entre aquel vecindario.

—¿Habrá hule?

—Habrá palos, si no van más allá las cosas. ¡Eso diablo de moros, con sus cautiverios..., llegan hasta a meternos la guerra en casa!

—Los años, la irreflexión, el amor, el amor ciego...

## El día militar

### SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

#### De la Plaza

Parada.—Zapadores.

Campo de tiro.—Zapadores.

Capitán de día, Hospital y Provisiones.—El del Príncipe, don Luis Gil de Arévalo.

Imaginaría de idem idem.—El del Príncipe, don Julio Elias Seselle.

#### Del Príncipe

Cuartel.—Capitán don Luis Gil de Arévalo.

Guardia y compra.—Teniente don don Elias Martínez.

Imaginaría, V. y V. H.—Teniente don Manuel Díaz Vingolea.

#### Zapadores Minadores

Cuartel.—Capitán D. Juan de la Riva.

Guardia.—Alférez (E. R.) D. Tomás Rodríguez.

Imaginaría V. H. y V.—Idem idem D. Ceferino Cambor.

#### MINUTA PARA LA COMIDA

#### Príncipe

Desayuno.—Café con leche.

Comida.—Primer plato: Sopa de fideos.

Segundo plato: Cocido a la madrileña.

Cena.—Primer plato: Sopa variada.

Segundo plato: Estofado de patatas con carne.

«LA VOZ DE ASTURIAS»

PUBLICA DIARIAMENTE

OCHO PAGINAS

## EL TRÁGICO SUCESO DE AYER

# En una casa de la Puerta Nueva aparece muerto un joven de Ribadesella

### Todos los informes permiten asegurar que se trata de un suicidio—Pero el Juzgado ordena varias detenciones

Cuando nos disponíamos a hacer la información en el día de ayer, oímos la noticia de que en la calle de la Concepción, número 40, se había suicidado un hombre.

En la forma en que llegaba hasta nosotros la noticia, parecía indicarnos que eso se quería hacer comprender, pero que los hechos debían de ser otros.

Nos encaminamos al Juzgado de Instrucción y se nos refiere el hecho en la forma siguiente:

En una casa de la calle de la Concepción, conocida por «La Negrales», apareció un hombre muerto.

Tenía un tiro en la cabeza, entrándole el proyectil por el temporal derecho y con el orificio de salida por el occipito-parietal.

Según los datos que proporcionan los documentos que se le encontraron, la víctima se llama Alberto Rode Migaya, de 22 años de edad, que había regresado hace poco tiempo de Cuba, residiendo en el pueblo de Linares, del concejo de Ribadesella.

Anteayer fué a Fios (Arrións) a ver a la novia, y después alquiló allí un automóvil, viniendo a Oviedo en compañía de otro amigo llamado Luis González.

El chófer que los conducía se llama Delfín Intriago.

A las dos de la mañana llegaron a esta capital, dirigiéndose a la casa indicada.

El joven Alberto Rode se quedó en dicha casa dispuesto a pasar allí la noche, y el chófer y el otro muchacho se fueron a otras casas con el propósito de volver a buscarle a las seis de la mañana para salir con dirección a Ribadesella.

Cuando éstos volvieron se encontraron con la desagradable noticia de que su amigo había atentado contra su vida, lo que les produjo profunda sorpresa, pues mientras estuvo en compañía de ellos no había dado la menor muestra de preocupación ni extravió que hiciese sospechar tan fatal resolución.

En la Comisaría

En la Comisaría hablamos con el jefe de la policía señor Balbás, que en compañía de los agentes señores Hernández y Santa Eulalia fueron los primeros en llegar a la casa de «La Negrales».

El señor comisario interino nos da cuenta de la detención de las ocho mujeres que se encontraban en la casa donde ocurrió el hecho y los dos jóvenes, que desde Arrións habían venido acompañando al suicida.

Hablando con la dueña de la casa

Procuramos hablar con la dueña de la casa, que se llama Micaela Domenech, más conocida por «La Negrales», la cual nos manifestó que sobre las dos de la madrugada había llegado a su casa el joven de referencia; que al ver a una chica llamada Guadalupe Pascual, comenzó a decirle que se parecía a su novia a quien llamó Piedad; que se acostó y como a las seis de la madrugada sería, cuando sintieron la detonación que les produjo la consiguiente alarma, viéndose a la chica Guadalupe Pascual correr asustada sin saber explicar lo que acontecía; que cuando entraron en la habitación con todas las precauciones ya el desgraciado joven se hallaba muerto.

Guadalupe Pascual solo dice que el joven aludido recordó constantemente durante la noche a su novia Piedad, diciendo que se parecía a ella, y a las seis de la mañana le ordenó que saliera de la habitación, a lo que ella se resistía; que por fin salió, oyendo tan pronto se encontró en el pasillo la detonación que más tarde vio había sido del tiro que le produjo la muerte a Alberto.

Lo que dice el chófer

Buscando antecedentes al suceso desarrollado ayer en la calle de la Concepción, procuramos hablar con los dos individuos que habían acompañado al joven Alberto.

Se llaman éstos, como dijimos, Delfín Intriago, chófer en Arrións, y Luis González, vecino de Fios, del mismo concejo.

Según Delfín Intriago, Alberto llegó anteayer a Arrións, procedente de Ribadesella, en el tren que llega a dicho pueblo a la una y media. Y como tenía por costumbre, le alquiló el coche para subir a Fios; allí estuvo hablando con su novia largo rato, y después se encontró con Luis González, a quien brindó para venir a Oviedo.

Este se resistía diciendo que tenía que ir a trabajar al día siguiente, pero le convenció, y los tres, después de merendar en un establecimiento de Fios, tomaron la carretera a Oviedo.

Una vez en esta capital, fueron a la casa de la calle de la Concepción, donde ocurrió el suceso.

El chófer y Luis, como decimos anteriormente, se marcharon, avisando el chófer que le vendría a buscar.

El chófer y Luis se marcharon a una casa fácil cerca de la otra en que había quedado Alberto.

Preguntamos a ambos acompañantes de Alberto si habían notado en su amigo algunas manifestaciones que hicieran suponer el fatal desenlace y nos contestaron que por el contrario, Alberto, desde el momento en que se separó de su novia en Fios, no hizo otra cosa que bromear y cantar, y que en la casa de la calle de la Concepción se había quedado porque decía que la chica Guadalupe Pascual se parecía mucho a su novia.

Preguntamos también si conocían algún disgusto de familia por efecto de esos amores y nos manifestaron que no conocían ninguno y que esos amores databan de ocho días próximamente.

## Intervención del Juzgado

Inmediatamente de ocurrir el hecho se personó el Juzgado en la casa número 40 de la calle de la Concepción.

En la habitación donde había ocurrido el trágico suceso, se encontraba el cadáver de un hombre, que tendido sobre la cama tenía la cabeza apoyada en la almohada.

En la mano izquierda tenía la funda del revólver con que realizó el hecho, y al lado derecho el arma ya separada de la mano, en medio del brazo y el cuerpo de la víctima.

Para identificarle se le registraron las ropas encontrándole una cartera con retratos suyos, un pasaporte extendido en Abril del presente año en Santa Cruz (Cuba), varios cheques contra distintos bancos de Gijón por cantidad muy aproximada a seis mil pesetas, una pluma estilográfica, reloj y 9 pesetas 50 céntimos en metálico.

El proyectil, según hemos dicho, le había entrado por el temporal derecho, teniendo el orificio de salida por el occipito-parietal izquierdo.

El revólver que se recogió por el Juzgado tenía toda la carga y dos cápsulas estaban descargadas.

El proyectil había también atravesado la almohada, yendo a empotrarse en la pared de la misma habitación.

En los bolsillos del pantalón también se le encontraron cinco cápsulas, tres llenas y dos vacías.

Detención de varias personas

Hechas las observaciones convenientes por el Juzgado y practicadas las primeras diligencias, como no sacase el juez el convencimiento de lo ocurrido y se desconocía si el fallecido llevaba consigo mayor cantidad que la encontrada en los bolsillos, dispuso que quedasen a su disposición las ocho mujeres que en la casa había y los dos muchachos que desde Arrións habían venido acompañando a la víctima.

Las mujeres se llaman: Micaela Domenech, que es la dueña de la casa y a quien apodan «La Negrales»; Selasia Quita, Olegaria Méndez, Calixta Vela, Pilar Martínez, Guadalupe Pascual, Josefa Remis y Ofelia Alonso.

El Juzgado se incautó de las llaves de la casa, de cartas y otros objetos que pudieran dar luces a las actuaciones judiciales.

La autopsia

Hoy se practicará la autopsia al cadáver del infortunado Alberto Rode y ella habrá de aclarar seguramente las dudas que alrededor de este suceso han surgido.

## OBRAS PÚBLICAS

### Varias subastas

Hasta las trece horas del día 19 de Noviembre próximo se admiten proposiciones en el registro de entrada de esta Jefatura de Obras públicas, para optar a la subasta de acopio de piedra para conservación de las siguientes carreteras:

—Lugones a Avilés, kilómetros 1 al 23; Grado a Luanco, kilómetros 22 al 42; Posada al Castañedo, kilómetros 1 al 5; Avilés a Piedras Blancas, kilómetros 1 al 5; Piedras Blancas a Carcedo, kilómetros 1 al 9, y San Sebastián al Faro de Peñas, kilómetros 1 al 12, cuyo presupuesto asciende a 114.405,78 pesetas.

—Ribadesella a Casero, kilómetros

41 al 105, cuyo presupuesto asciende a 113.309,55 pesetas.

—Torrelavega a Oviedo, kilómetros 159 al 184, cuyo presupuesto asciende a 170.000 pesetas.

—Torrelavega a Oviedo, kilómetros 52 al 103, cuyo presupuesto asciende a 243.725 pesetas.

—Oviano a Cangas de Tineo, kilómetros 18 al 25, cuyo presupuesto asciende a 17.808,44 pesetas.

—Cangas de Tineo a Grandas de Salime, kilómetros 1 al 4, presupuesto 101.114,32 pesetas.

—Fonsagrada a Garganta, kilómetros 16 al 27; presupuesto 106.593,67 pesetas.

—Grullas a Pravia, kilómetros 1 al 12; Grullas a Peñafior, kilómetros 1 al 5, y Peñafior a Soto del Barco, kilómetros 1 al 7, cuyo presupuesto asciende a 143.129 pesetas.

—Grandas de Salime a Fonsagrada (trozo primero) kilómetros 1 al 8; presupuesto, 49.454,60 pesetas.

—Boñar a Campo de Caso (sección de Lillo a Santullano), kilómetros 1 al 10; Mieres a la Estación, kilómetro único y Sama de Langreo a Mieres, kilómetros 1 al 3 y 11 al 14; presupuesto, 129.559 pesetas.

—Campomanes al Puerto de la Cabilla, kilómetros 1 al 11; presupuesto, 100.717,25 pesetas.

## DEL MOMENTO

### La Diputación provincial

#### Vengan hechos

El próximo lunes, a mediodía, debe reunirse la Diputación provincial para cumplir precepto reglamentario.

Al renovarse la Corporación provincial, por estimarlo así conveniente el Directorio, han vuelto a ponerse sobre el tapete asuntos que afectan grandemente a la provincia, tales como la necesidad de atender los llamamientos del Centro Asturiano de la Habana para que se construya un Sanatorio antituberculoso, construcción de un gran Manicomio provincial, y otros.

Desde entonces se vino silenciando el curso de los expedientes a resolver y creemos llegada la hora de que claramente se diga lo que va actuado, porque ni los propósitos ni las iniciativas bastan. No cabe ofrecer para halagar; hay que ofrecer y que los ofrecimientos se conviertan en realidades.

Siempre reprochamos el afán de vocinglería, por estimarlo un medio como otro cualesquiera para embaucar a crédulos; y, en verdad, va a hacerse difícil juzgar procedimiento idéntico en quienes aseguran no aspirar a políticos de oficio, sino que aceptan cargos y se imponen sacrificios en aras de sentimiento patriótico.

El Sanatorio para tuberculosos, es palabra a cumplir, que debe recogerse por decoro, por humanidad; el Manicomio es algo cuya ejecución no admite demora. Las estancias de nuestros dementes en Valladolid nos cuestan muchos miles de duros al año (el mes pasado ascendió la cuenta a diez y siete mil y pico de pesetas); y los pobres alienados se ven poco asistidos, y sus familias se duelen de su separación. Nuestro Manicomio, a pesar del reciente desalojo, tiene en la actualidad unos ciento sesenta locos de ambos sexos, por lo que no ha de tardar en ofrecerse el caso de procurar otra remesa que proporcione huecos donde recibir nuevos enfermos. Agudizado el problema, urge resolverlo.

Con dinero propio o con el que se procure por medio de un empréstito, hay que iniciar esa obra de alto espíritu social.

Menos promesas y más obra práctica.

Juzgados vacantes

La Sala de Gobierno de esta Audiencia, en sesión celebrada el día 21 del actual, acordó declarar vacantes los siguientes cargos:

Juez municipal propietario de El Franco.

Idem id. id. de Ibias.

Idem id. id. de Ponga.

Idem id. id. de Castropol.

Idem id. id. de Tapia.

Idem id. id. de Parres.

Idem id. id. de Coaña.

Idem id. id. de Cabañaquinta.

Idem id. id. de Degaña.

Idem id. id. de Caravia.

Fiscal id. id. de Navia.

## NUEVO HOTEL FRANCÉS

DE

Cándido Muñoz

CALLE DE JOVELLANOS

OVIEDO

## Gobierno militar de Oviedo.

### Oficina de información

Para conocimiento de los que solicitaron noticias de sus familiares que se encuentran en territorio de África, se publican a continuación los telegramas recibidos dando cuenta de ellas.

Del jefe Oficina información Larache.—Capitán don Alejandro Rodríguez Rivero, hállase campamento Mexegah, sin noticias le ocurra novedad.

Del coronel Regimiento artillería de Ceuta.—Artillero José García Fernández continúa posición Miskerla, sin novedad.

Del coronel Regimiento Tardiz.—Soldado Virgilio Díaz Collada se encuentra esta plaza y bien salud.

## Sección Religiosa

### En la Catedral

Habrà hoy y mañana misas rezadas cada media hora desde las seis hasta las ocho y media inclusive y a las doce.

A las nueve habrá Prima y Tercia y después de la procesión claustral que saldrá hacia las nueve y media, será la misa conventual.

Por ser hoy la festividad de Todos los Santos hay, sermón después del Evangelio de la Misa Mayor, que estará a cargo del M. I. Sr. D. Benjamín Ortiz, Canónigo Magistral.

Por celebrarse el lunes la Conmemoración de los Fieles Difuntos, los sermones y sufragios acostumbrados se harán mañana por la tarde, en lugar de hoy, pues por ser el 2 día festivo no permite la Liturgia celebrar Misas de Requiem, siendo esta la causa de que se traslada para el lunes dicha solemnidad.

Mes de las Animas del Purgatorio

Comienza hoy el mes de Noviembre, que la Iglesia dedica a las Animas del Purgatorio, haciéndose el ejercicio a las siete de la tarde en San Tirso; a las seis y media de la mañana y a las siete y media de la tarde en San Juan; a las siete de la tarde en San Isidro; en la Corte a las seis de la tarde; en Santo Domingo a las seis y media de la mañana y seis de la tarde; en los P. Carmelitas a las seis de la mañana y seis y media de la tarde, y en los Padres Jesuitas a las seis y media y siete y media de la tarde.

Fiesta de San Alfonso Rodríguez

«Celebró anteayer con gran solemnidad en la Iglesia de los P. Jesuitas la fiesta de San Alfonso Rodríguez, habiendo habido por la mañana misas de Comunión y por la tarde fué el ejercicio con exposición de S. D. M., en el que predicó un elocuente panegírico de su hermano en Religión, el muy culto y celoso R. P. Santa Anna, quien puso de manifiesto las muchas virtudes de quien supo santificarse en un cargo humilísimo y no obstante haber sido sólo un Coadjutor de la Compañía, hoy es venerado en todo el pueblo cristiano, especialmente Segovia que se honra por haber sido su cuna.

Al final fueron muchas las personas que pasaron a besar devotamente la reliquia del santo.

Rosario Perpetuo

La Cofradía del Rosario tiene mañana sus cultos mensuales en Santo Domingo, siendo la Misa de Comunión a las ocho y por la tarde a las cinco y media el ejercicio con procesión y sermón a cargo del R. P. Vázquez, dominico.

Felicitación Sabatina

Se hará hoy a las siete y cuarto de la tarde en honor de la Santísima Virgen, con sermón y exposición de S. D. M., en la capilla de los PP. Jesuitas, donde también hay homilía en las misas de nueve y diez todos los domingos y días festivos.

Jubileo por los difuntos

Desde mañana al mediodía hasta el lunes por la noche, habrá jubileo en todas las iglesias, oratorios públicos y semipúblicos, solo aplicable a los difuntos.

Además existe una indulgencia plenaria en cada parroquia para los respectivos feligreses.

Santoral

Día 1 de Noviembre, sábado, fiesta de Todos los Santos.— Santos Juan, ob. m. r.; Marcelo, obispo; María la esclava, Cirenía y Juliana mrs. (Hoy es fiesta de precepto).